

Deportes	1 a 5	Cables	14 y 15
Hípica	6 a 8	Económicos	16
Crónicas	9 a 11	Social	17
Redacción	12	Teatro	18 a 19
Gremios	13	Magazine	20
Provincias	14		

*Green Cross Dejó Ultimo a San Luis:*

## Audax-San Felipe 2-2: Unión-Magallanes 1-0: La Serena-La Calera 1-0



**LA CONSIGUE EL EMPATE.**— Había bregado mucho el ataque itálico buscando la paridad en el marcador, pero siempre encontró seria resistencia en la actuación brillante del meta Gálvez. En una jugada individual de Araya, que logró vencerlo, como muestra el grabado, Audax logró igualar a uno. El empate entre itálicos y sanfelipeños agrada por la velocidad que tuvieron las acciones.



**ANULADO.**— En el segundo tiempo y en uno de los muchos ataques de Unión Española, se cortó González, quien terminó por batir a Ojeda. Sin embargo, el referí anuló el tanto por estimar que el autor se había llevado la pelota con la mano, como efectivamente aconteció.



**NO PASO NADA.**— Dagnino marcó dos goles. Uno en que no lo marcó nadie de la defensa de Palestino, que hicieron de espectadores, y el otro, que se la llevó con la mano. El hand lo vio todo el estadio, menos el árbitro. En el grabado, Dagnino intentó cabecear un centro elevado de C. Sepúlveda, pero Donoso alejó el balón con golpe de puños. Observa la incidencia el zaguero izquierdo Arancibia. Green Cross derrotó 3-2 a Palestino.

### Cuadro de Honor

Wanderers: DUBOST.  
Ferro: CARMONA.  
O'Higgins: J. PEREZ.

Everton: GALLARDO.  
Palestino: DONOSO.  
Green Cross: MUSIMESSI.

A. Italiano: VALENCIA.  
San Felipe: GALVEZ.  
U. Española: LEIVA.  
Magallanes: OJEDA.  
La Calera: TAPIA.  
La Serena: VERDEJO.



**CONQUISTA.**— La consiguió para el equipo hispano su entreaña izquierdo, Basilio González, que aprovechó una excelente jugada de Honorino Landa, para vencer a Ojeda desde muy cerca. Con este gol derrotó Unión Española a Magallanes.



**BRINDARON ESPECTACULO** vivaz y novedoso las chicas que ayer hicieron una presentación de fútbol en el Estadio Municipal de La Cisterna. El triunfo se resolvió, por la cuenta mínima, a favor de "Las Dinamitas" sobre "Las Atómicas". En el grabado, una escena del encuentro.



BOXEO:

4 NOCAUTS EN LA PRIMERA RUEDA DEL TORNEO DE LOS BARRIOS

Resultados generales de la etapa inicial, cumplida en el gimnasio del "México", el sábado recién pasado.

Exitosamente se inició la disputa del Décimosexto Campeonato de Boxeo de los Barrios. El gimnasio "Presidente López Mateos", del club México, se vio colmado de entusiastas aficionados, que aplaudieron calorosamente a los participantes en la primera fecha.

Como es de suponer, la falta de recursos técnicos es suplida por la valentía y estado físico en esta clase de certámenes. Sin embargo esto, hubo elementos que demostraron estar en posesión de estimables medios, que pueden hacerles surgir en el ambiente boxerial. Es el caso concreto de los pesos mosca Fernando Araya (San Pablo) y Narciso Trujillo (Club Hípico), y de Manuel Guerrero (Población Gas) y Alberto Chacón (San Francisco). Brindaron verdaderos peleones, dejando de manifiesto que poseen la capacidad necesaria para optar a los títulos en disputa.

RESULTADOS

Los resultados generales de la primera fecha del Campeonato de Boxeo de los Barrios fueron los siguientes: MOSCA: Luis Figueroa (Matadero) venció por puntos a Jorge Luck (San Pablo), René Leiva (Club Hípico) ganó por puntos a Sergio Arellano (Matadero), Fernando Araya (San Pablo) se impuso por puntos sobre Narciso Trujillo (Club Hípico). GALLO: Manuel Leiva (San Francisco) fue declarado vencedor, por no presentación de José Miño (Club Hípico); Hugo Jiménez (San Pablo) ganó por K. O. al 1er. round a Roberto Hevton (San Francisco), Fernando Muñoz (Población Gas) ganó por K.O. al 1er. round a Arturo Gambo (La Palmilla). PLUMA: Manuel Guerrero (Población Gas) ganó por puntos a Alberto Chacón (San Francisco), Juan Fernández (Club Hípico) ganó por puntos a Mario Contreras (San Pablo). LVIANO: Eduardo Altamirano (La Palmilla) ganó por K.O. al 1er. round a Rafael Farías (Población Gas) y Jaime Yáñez (San Pablo) ganó por K.O. al 2o round a Carlos Morales (Matadero). La segunda fecha se efectuará el miércoles, en el México.

Entre las UES el título

Table with 7 columns: Lugar, Equipo, PJ, PG, PE, PF, GF, GC, Ptos. Rows include U. de Chile, Católica, Colo Colo, La Serena, Española, Santiago, Everton, Wanderers, O'Higgins, Magallanes, Audax, San Felipe, Palestino, La Calera, Rangers, Ferro, Green Cross, San Luis.



CARLOS VERDEJO — que actuó con bastante entusiasmo, reforzando al Combinado Wanderers-Everton, en el match que sostuvieron frente al subcampeón argentino River Plate, en Viña del Mar — estuvo desafortunado en sus intervenciones más importantes, ya que, de concretarse, seguramente el resultado habría sido otro. En el grabado, Verdejo, luego de ser habilitado magistralmente por Valdes, no supo o bien no pudo, superar al extraordinario meta Carrizo.

GANO A LA CALERA 1-0:

DESPUES DEL GOL DE VERDEJO LA SERENA DEFENDIO LA VENTAJA

CANCHA: Estadio Municipal de La Calera. PAGARON: 3.922 personas. RECAUDACION: 3.482,30 escudos. ARBITRO: José Silva. MUY MAL. EQUIPOS: UNION CALERA (0): Pérez; Ortiz, Zuleta y Córdova; García y Tapia; Torres, Silva, Meléndez, Cabrera y Zullinger. Entrenador: Ladislao Pakozdy. LA SERENA (1): Bravo; Poblete, Garry y Araya; Rojas y Aravena; Torres, Godoy, Verdejo, Pérez y Ortiz. Entrenador: Adolfo Rodríguez. GOLES. Primer tiempo. Recién iniciado el match, a los 2', Verdejo recibió un pase adelantado de Aravena, disparó de inmediato, venciendo a Pérez. Segundo tiempo: No hubo goles. Resultado final: La Serena, 1; Unión Calera, 0.

Hemos tenido mala suerte... nos a una puerta y salimos dominados 85 minutos, jugamos del campo derrotados". Estas fueron las palabras del entrenador de Unión Calera al término del match, en que La Serena, realizando un juego netamente defensivo, hizo suyo el encuentro frente a los locales. Las amargas expresiones de Pakozdy trasuntan la impresión general de todos los hinchas que ayer presenciaron este cotejo. La Calera mereció mejor suerte. Hizo el gasto del juego durante todo el partido, pero no pudo quebrar la resistencia de la defensa serrenense, que clavó a 8 hombres en su retaguardia en un típico cerrojo. Cinco jugadores en la defensa extrema y tres en medio campo, dejando solamente a dos atacantes y en algunos casos uno, Verdejo, para los escasos contragolpes que pudo realizar.

NATACION: HERIBERTO ALVARADO TRIUNFO EN 100 METROS ESTILO MARIPOSA

Antes de viajar a Iquique, el próximo miércoles, se enfrentaron las selecciones de la "U" y Asociación Santiago.

Con éxito se desarrolló en la pileta de verano de la Universidad de Chile la confrontación entre los nadadores de la Asociación Santiago y la "U" antes de viajar el próximo miércoles a Iquique para participar en el torneo nacional de este deporte. 100 metros mariposa varones, todo competidor y juveniles: Lo Heriberto Alvarado, 1:26,5; 2o Raúl Ugarte 1:26,8; 3o Juan Bellinger, 1:32,6. 100 metros pecho damas, todo competidor y juveniles: Lo Sonia Urrut, 1:39,2; 2o Cecilia Rusat, 1:39,4; 3o Federico Nerán, 1:43,7. 100 metros pecho varones, todo competidor: Lo Roberto Rona, 1:22,5; 2o Antonio Prieto, 1:27,2; 3o Enrique de la Barra, 1:31,3.

Ramos Delgado y Varacka, factores decisivos

El combinado Wanderers-Everton mereció el empate. Eladio Rojas volvió a probar su clase internacional.

Verdejo, Valdés y Méndez para estructurar hábiles contragolpes que la mayoría de las veces salieron con que contó. No fueron otros que Carrizo, Ramos, Delgado y Varacka. Ellos se encargaron de hacer varios de los esfuerzos más nacionales. En consecuencia, resultó una jornada inicial de acciones bien pareadas, jugando de igual a igual, y donde el combinado no tuvo fallas, especialmente en la defensa, donde salió a relucir, entre otros, la calidad de Humberto Cruz. Destacando, asimismo, el meta Adson Aguilar quien paró dos tiros impresionantes realizados mediante servicios libres de Roberto y luego Belén, logrando casi al minuto después el gol Isella. Fue River en ese momento había hecho méritos más que suficientes para conseguir la apertura del marcador que también lo hicieron los locales pero, sin obtenerlo.

En la segunda fracción el panorama cambió fundamentalmente. Fue entonces cuando comenzó a caminar la "máquina millonaria de River". Se vio el buen fútbol impuesto por los argentinos. Zarich reemplazó a Pando y lo hizo con fortuna. River, más ordenado y aprovechando la leve baja de Eladio en esta jornada, se fue al ataque con un fútbol galante y muy vistoso. Concretando este accionar un hermoso gol de cabeza de Artime, conseguido a los 20 minutos. River, en este período pudo desarrollar su fútbol de costumbre, aunque sin el desempeño brillante que un desempeño brillante. Pero, sólo la impresionante actuación de Carrizo constituyó motivo suficiente para dejar en las manos de los locales una victoria que River mereció la mínima ventaja no obstante, conseguida a los 42 minutos de la primera fracción, mediante un tiro sorpresivo

TEMUCO TIENE EQUIPO Y ES BUENA PLAZA PARA EL ASCENSO

Temuquenses es otro de los factores que muestran el fervor deportivo que siempre ha existido en esta zona y que con la incorporación al Ascenso se vería acrecentado. La organización de un Torneo Nacional en el año 1955, certamen nocturno que fue otorgada la sede, teniendo como plaza para levantar tribunas e iluminación 10 días, muestran el tesón y capacidad organizativa de sus dirigentes. La visita de los mejores cuadros de la capital, como son Universidad de Chile, Colo Colo y Católica, como asimismo la actuación de algunos equipos extranjeros, demuestra que Temuco es una plaza que presente y que su futuro se ve ampliamente con su incorporación a la Segunda División.

Por último, señala la calidad que ha tenido el cuadro en los últimos torneos de la competencia regional, en la cual obtuvo el cetro de campeón a sólo dos años de su ingreso. Temuco es una buena plaza y tiene equipo. Es una institución respaldada por una ciudad que apretó filas en torno a su divisa y que puede convertirse en la ciudad sureña que cumplirá con la misión de difusión del fútbol.

Advertisement for MASISA wood products. Includes the MASISA logo, a large 'QUE ES' text, and an 'Aplicación' section describing its use with common tools and its properties like surface finish, stability, and insulation.

Large advertisement for MASISA wood products. Features the MASISA logo, the text 'QUE ES', and 'USOS' (Uses) section with illustrations of furniture and interior construction. It also lists distributors for Santiago, Valparaíso, and Aconcagua, and provides contact information for Proquim Madereros Ltda.



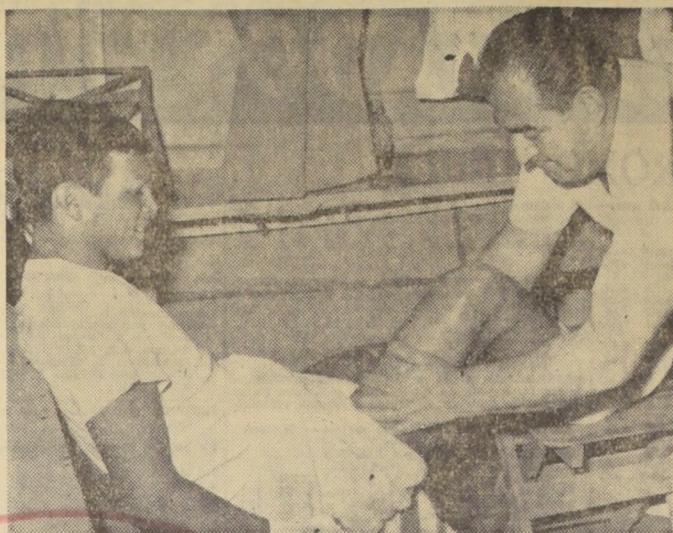
# Mucho interés por la prueba del pluma Victorio Céspedes

El pugilista argentino es el principal aspirante al cetro de su categoría en su país. Enfrentará el viernes al invicto peleador chileno Godfrey Stevens. Nibaldo Rubio y el debutante Osvaldo Piazza harán el semifondo, pero en combate que tiene que ser ratificado por el púgil chileno. Hoy rinden prueba de suficiencia los integrantes de dicho programa.

mediano por tercera vez. Su record cubre 55 éxitos en 62 combates, incluyendo veintiséis knockout y dos empates. El citado Florentino Fernández también peleará esta semana. El peso mediano cubano se medirá con el puertorriqueño Obdulio Núñez, en San Juan, el viernes. Otro púgil de Puerto Rico, Gil Díaz, cambiará golpes con Vince Shomo, el martes

por la noche en Nueva York. El norteamericano Shomo tiene record de 7 victorias, 5 empates y 1 derrota, y Díaz ha logrado 11 triunfos en 21 encuentros. ■ QUITO, 17 (UPD).— El invicto campeón welter del Ecuador, Eugenio Espinosa volvió a imponerse por puntos al campeón venezolano "Huracán" Pinela en un match a diez vueltas que

se realizó anoche en el coliseo cerrado de deportes ante 6.000 aficionados. Los pugilistas subieron al ring pesando 64.700 kilos Espinosa y 67.300 Pinela. El campeón local exhibió en el transcurso de las diez vueltas más seguridad para el castigo, no obstante la agresividad y aguante del visitante. Esta es la segunda victoria del ecuatoriano sobre Pinela por puntos.



Paulatinamente, Domingo Rubio va ascendiendo en peso mediano, la categoría en la cual combate desde hace poco tiempo y que parece ser la definitiva para él. Sin madurar aún boxísticamente, en razón, posiblemente, de su juventud, el muchacho que dirige Raúl Villalón se afirma como un valor que apunta alto. Claro es que frente a Guillermo Hairasca —a quien venció con amplitud—, mostró algunos vacíos en su juego, pero, en líneas generales, hizo buen boxeo, se mostró hábil y dominante, con una esgrima que, por momentos, se tornó vistosa y eficaz. Dentro de las imperfecciones que aún queda exhibir, lo cierto es que avanza EN EL GRABADO, el popular peleador aparece atendido por Borin, poco antes de subir al ring para su último compromiso.

CENIT Publicidad

# AHORORA...!

# SALDOS

## de la TREMENDA

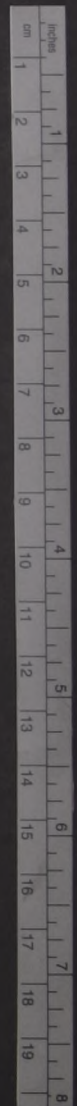
# LIQUIDACION

# Falabella

SANTIAGO - CONCEPCION

NUEVAS Y VENTAJOSAS OFERTAS EN LOS 6 LOCALES DE AHUMADA LA CALLE DE FALABELLA

Boxeo al día  
Hay novedades mayores en la actividad boxística hoy...  
El trámite exigente para Nibaldo Rubio...  
El mayor atractivo de la semana será, sin duda alguno...  
FRENCH STEVENS: Frente a Victorio Céspedes se sabe...  
Justamente para él...  
Osvaldo Piazza, hay pocas palabras que se le oían...  
NUEVA YORK, 17 (UPD).— El púgil nigeriano Tiger...  
El campeón local exhibió...  
El campeón local exhibió...  
El campeón local exhibió...



HIPODROMO CHILE

PRIMERA CARRERA.— 11a. serie.— 1.200 mts.— 1.0 FLY LUX (11), 49,5; por Cascales y Felicity, de la Suc. Co. Salate; Jinete: L. A. García... 145079

12.0 Camaguina (2), 54; O. Castillo... 10231 1,51
13.0 Hasta Luego (11), 32; Jn. García... 2398 6,88
14.0 Byron (8), 33; L. Fuentes... 4631 3,56
15.0 La Siesta (12), 52; L. A. García... 3642 4,53

GANADA por 1 3/4 cpo.; el 3o a 1 1/2 cpo.; el 4o a 1 1/2 cpo.; el 5o a 1 1/2 cpo.; y el 6o a 1 1/2 cpo.
Tiempo: 1.16.
Corrieron todos.

GANADA por 3 cuerpas; el 3o a 1 1/2 cpo.; el 4o a 1 cpo.; el 5o a 1 cpo.; y el 6o a 1 cpo.
Tiempo: 1.12 2/5.

DESARROLLO: Esperanza movió adelante seguida de Leoncarvallo y hasta la curva se mantuvo así. Al entrar al derecho pasó Leoncarvallo, que venció fácilmente.

GANADA por 1 1/2 cpo.; el 3o a 1 cpo.; el 4o a 1 cpo.; el 5o a 1 cpo.; y el 6o a 1 cpo.
Tiempo: 1.13 3/8.

DESARROLLO: Luna Azul plicó al frente, pero se desplazó por Cozema que vino a la delantera hasta tierra porca, donde se mantuvo al frente.

GANADA por 2 cpo.; el 3o a 1 cpo.; el 4o a 1 cpo.; el 5o a 1 cpo.; y el 6o a 1 cpo.
Tiempo: 1.14.

DESARROLLO: Desde la largada estuvo Coteria a la delantera, ganando fácilmente sobre Rubicunda y Tejuelta. En tierra derecha la puntera se vio fácil y se impuso con mucha comodidad.

GANADA por 1 1/2 cpo.; el 3o a 1 cpo.; el 4o a 1 cpo.; el 5o a 1 cpo.; y el 6o a 1 cpo.
Tiempo: 1.15.

DESARROLLO: A los pocos metros corridos, Clavelina tomó el primer lugar. Se mantuvo en esa colocación hasta que llegó al disco. En los metros finales, por dentro, mucho terreno descontó Wu, que fue segundo.

GANADA por 1 1/2 cpo.; el 3o a 1 cpo.; el 4o a 1 cpo.; el 5o a 1 cpo.; y el 6o a 1 cpo.
Tiempo: 1.16.

DESARROLLO: Charivari y Queen Air salieron al frente. En la curva se agregó Minero. Skittish, que venía atrás, fue sacado a última línea; por allí comenzó a desmontar terreno. A 150 metros fue llevado hacia adentro. En la misma raya obtuvo la victoria.

GANADA por 2 cpo.; el 3o a 1 cpo.; el 4o a 1 cpo.; el 5o a 1 cpo.; y el 6o a 1 cpo.
Tiempo: 1.17.

Antofagasta

PRIMERA CARRERA.— 1.100 metros.— 1.0 BLUE LUCK (Empire), C Chaparro... 15690 0,94
2.0 Legado... 9010 1,24
3.0 Almasator... 9770 0,67

SEGUNDA CARRERA.— 1.100 metros.— 1.0 REINA ISABEL (Lafontaine), C Chaparro... 29283 0,71
2.0 Miquilto... 11166 1,87
3.0 Chilpecto... 14800 1,41

TERCERA CARRERA.— 1.100 metros.— 1.0 MAC GREGOR (Empire), L. González... 54998 0,38
2.0 Brega... 11711 1,78
3.0 Góngala... 21039 0,59

QUINTA CARRERA.— 1.200 metros.— 1.0 LOCKEY (M. Cross), R. Navia... 87840 1,31
2.0 Tosonella... 29283 0,71
3.0 B. Giguil... 11166 1,87

CLUB HIPICO

PRIMERA CARRERA.— 1.500 metros.— Condicional.— 1.0 PENITENTE (9), 55; por Pemy Post y H. Prenda, del Stud 'Sea Line'; Jinete: O. Muñoz... 15690 0,94

SEGUNDA CARRERA.— 1.000 metros.— Condicional.— 1.0 LIBERTINO (6), 55; por Bonica y La Libertad del Stud 'Mer'; Jinete: O. Olivares... 3340 0,83

TERCERA CARRERA.— 1.000 metros.— Condicional.— 1.0 PIPELINE (9), 55; por Shearwater y Piliuela, del señor E. Inda... 11230 0,83

QUINTA CARRERA.— 1.000 metros.— 6a. serie.— 1.0 KEKA (4), 52; por Sun Prince y Kuriruca, del señor E. Rula T. Jinete: A. González... 13760 0,43







DE NUEVO EN SU HOGAR

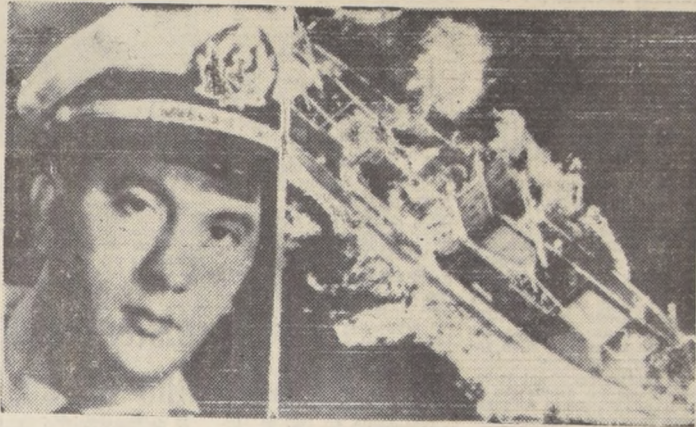


El Barco Pirata Llegaría Mañana a Puerto Brasileño

EL GOBIERNO BRASILEÑO OTORGARA ASILO A LOS COMUNISTAS QUE LO SEQUESTRARON.

A causa de tormentas: 2.500 personas quedaron sin casas en España

LONDRES, 17 (UPI). -- Más de 2.500 personas quedaron hoy sin hogar en España, como consecuencia de una tormenta invernal...



CARACAS.— Aparece aquí el capitán Omar Pereira (izquierda), en una foto tomada del archivo. A la derecha, se ve el barco de carga, el "Anzoategui", que fuera asaltado el martes pasado por elementos comunistas venezolanos.

RECIFE, Brasil, 17 (UPI). -- El "buque pirata" Anzoategui, prosiguió hoy su marcha hacia costas brasileñas...

Dice Raúl Rettig: No he hecho declaraciones sobre el dólar



RAUL RETTIG

El presidente del Partido Radical, don Raúl Rettig, declaró ayer la siguiente declaración: "Algunas publicaciones e informaciones radiales me atribuyen una declaración que no he formulado..."

ACTIVAN LOS TRABAJOS: Aeropuerto de Mataverí pondrá Pascua al alcance del turismo internacional

Esfuerzo conjunto de la FACH, Obras Públicas y LAN permitirá construirlo en tiempo record. Por Hugo Goldsack

Pascua — "la isla más aislada del mundo" — esta a punto de transformarse en una de las pistas aéreas y navales más importantes del mundo...

COMUNISTAS SUFRIERON UNA INSTANTE DERROTA EN BERLIN

Lograron alcanzar a lograr un asiento en los comicios. Los berlineses dieron una mayoría sin precedentes a Willy Brandt.

El electorado decisivo en la ciudad de Berlín, aumentó su apoyo a la Asamblea Municipal y rebatió la posición del Alcalde...

La rama berlinesa de la Unión Demócrata de Adenauer quedó por decaído de 1958, ganando votos a sus expensas tanto los socialistas como los demócratas libres...

Prometió a la ciudadanía "pases" para visitar a familiares y amigos en Berlín oriental y amenazar con "resultados intolerables" en el caso de triunfar los Partidos Demócráticos...

Una nueva etapa inicia a partir de marzo próximo los créditos supervisados que el Ministerio de Agricultura, por instrucciones expresas de Orlando Sandoval...

Estas partidas serán desahucadas a las respectivas zonas en los primeros días de marzo, siendo distribuidas cuidadosamente entre los campesinos seleccionados...

Con este objeto, el Ministerio ha activado la materialización del crédito por 10 millones de dólares que para este efecto concedió el Banco Interamericano de Desarrollo...

Willy Brandt en las urnas



BERLIN OCCIDENTAL.— El mayor Willy Brandt, Alcalde de Berlín occidental, aparece aquí en los momentos en que deposita su voto durante el desarrollo de las elecciones municipales...

Ampliarán créditos supervisados para los pequeños agricultores

Beneficiadas serán veinte mil familias de campesinos. Una nueva etapa inicia a partir de marzo próximo los créditos supervisados que el Ministerio de Agricultura, por instrucciones expresas de Orlando Sandoval...

CONOCEDOR

En el último viaje del transporte "Presidente Pinto" a la remota posesión chilena, tuve ocasión de conversar con Alberto Arevalo...

LAS 3 SOLUCIONES

Con el examen de — en el terreno mismo — las tres soluciones que se han propuesto para el problema aéreo de la isla...

AGUA ABUNDANTE

La Armada Nacional piensa — y con mucho acierto — que esta pista pavimentada podría ser, a la vez, la solución ideal del problema del agua que padece Hanga Roa...

BETANCOURT PARTE HOY A LOS ESTADOS UNIDOS

CARACAS, 17 (UPI). -- El Presidente Rómulo Betancourt se preparaba hoy para emprender viaje a Estados Unidos, en visita oficial...

Aunque al parecer los comunistas han fracasado en su propósito, es de esperar que redoblen sus actividades subversivas para obligar a Betancourt a que reduzca la extensión de su viaje...



# Recomendaciones al Ministro de Agricultura, O. Sandoval

El Director del Departamento de Cooperativas del Ministerio de Economía de Chile, señor Carlos Burr, ha sido elegido para integrar, con otros nueve cooperativistas americanos, el Comité Ejecutivo de la Organización de Cooperativas de América (OCA), cuya creación fue aprobada por la asamblea constituyente que acaba de celebrarse en esta capital.

# Decreto de congelación de precios quedará listo hoy

Hoy lunes el Ministro de Economía, Luis Escobar Cerda, firmará el decreto por el cual se fijarán normas y procedimientos para una congelación de precios, tomando como base aquellos que regían el sábado 9 del presente mes.

# SEA BIEN EDUCADO, NO TOQUE LA BOCINA!

Lo que su niño ya ocupó en el conocimiento y en el saber, proporciónesele a un niño del Hogar de Cristo. El libro, el cuaderno, la lapicera, envíelos a Alonso Ovalle 1479.

# EL "FORO" de la LIBERTAD de TRABAJO

SU RAZON DE SER

Medida que transcurre el tiempo, podemos observar en nuestro país cómo van ganando terreno la incertidumbre y la desconfianza, tanto en los sectores más necesitados como en aquellos que tradicionalmente no lo han sido.

El Foro de la Libertad de Trabajo no es una organización gremial destinada a defender los intereses particulares de nadie. Aspira, sí, a defender la dignidad del hombre, su derecho a trabajar y a disponer del producto de su esfuerzo.

Directores: EUGENIO HEIREMANS D., RICARDO CLARO V., FERNANDO LARRAIN P., OSCAR ROCUANT F.

# Chilenos en la Organización de Cooperativas de América

El Director del Departamento de Cooperativas del Ministerio de Economía de Chile, señor Carlos Burr, ha sido elegido para integrar, con otros nueve cooperativistas americanos, el Comité Ejecutivo de la Organización de Cooperativas de América (OCA).

# Decreto de congelación de precios quedará listo hoy

Hoy lunes el Ministro de Economía, Luis Escobar Cerda, firmará el decreto por el cual se fijarán normas y procedimientos para una congelación de precios, tomando como base aquellos que regían el sábado 9 del presente mes.

# SEA BIEN EDUCADO, NO TOQUE LA BOCINA!

Lo que su niño ya ocupó en el conocimiento y en el saber, proporciónesele a un niño del Hogar de Cristo. El libro, el cuaderno, la lapicera, envíelos a Alonso Ovalle 1479.

# EL "FORO" de la LIBERTAD de TRABAJO

SU RAZON DE SER

Medida que transcurre el tiempo, podemos observar en nuestro país cómo van ganando terreno la incertidumbre y la desconfianza, tanto en los sectores más necesitados como en aquellos que tradicionalmente no lo han sido.

Directores: EUGENIO HEIREMANS D., RICARDO CLARO V., FERNANDO LARRAIN P., OSCAR ROCUANT F.

UNION CENTRAL 1010 - OF. 924 - Teléfono 84716 - Santiago

# Vacantes para ingenieros en la Marina Mercante

En las fechas que se indican, se llevará a efecto en Santiago y Valparaíso un Concurso Extraordinario para llenar quince vacantes para el primer año de Ingenieros para la Marina Mercante Nacional.

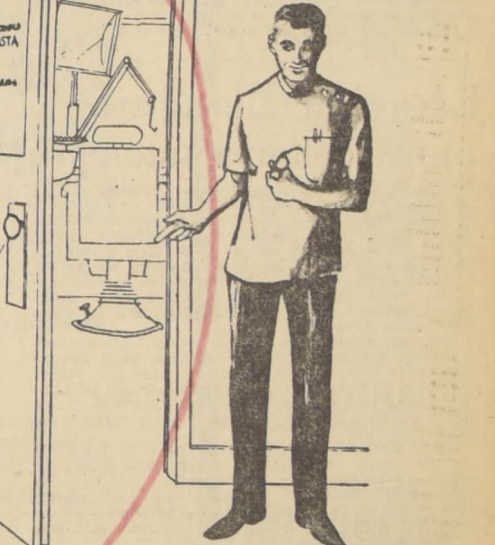
# Concurso para Compositores de Música de Latinoamérica

Se invita a los compositores latinoamericanos a que presenten antes del 15 de marzo de 1963 sus obras al concurso musical para América Latina patrocinado por el Congreso por la Libertad de la Cultura.

# LA CAMPAÑA DE LOS CANDIDATOS

Mauricio Litvak. Si que recibiendo importantes adhesiones en la sede de su Comando General, ubicada en Manuel Montt 61, donde se atiende todos los días de 17 a 21 horas.

# SU CONSULTORIO PROFESIONAL



El Banco del Estado otorga préstamos a sus imponentes de ahorro, para los gastos de instalación de despachos o consultorios profesionales, o para adquirir elementos de trabajo.

Banco del ESTADO de CHILE Ayuda a vivir mejor. Hay 161 oficinas en todo el país.

# PRESTIGIE LA DEMOCRACIA JORGE PRIETO LETELLIER REGIDOR POR SANTIAGO







Terroristas dicen que De Gaulle es el enemigo Público N.º 1 de Francia

El primer ministro Amintore Fanfani y los políticos de todos los partidos italianos iniciaron hoy la batalla electoral más encarnizada de los últimos quince años.

El año pasado Fanfani inició un experimento de gobierno de centro-izquierda con la ayuda de los socialistas de Pietro Nenni, que según muchos, aún mantiene vínculos estrechos con los comunistas.

Los socialistas de Nenni forman parte del Gabinete de Fanfani, pero lo ayudan con sus votos parlamentarios.

El inspector Bueno, que desempeña un papel importante en el reciente descubrimiento de un depósito de armas se-

El descubrimiento de los cajones con armas fue la culminación de una investigación especial altamente secreta llevada a cabo durante un período de dos meses por agentes del DOPS.

El descubrimiento de los cajones con armas fue la culminación de una investigación especial altamente secreta llevada a cabo durante un período de dos meses por agentes del DOPS.

Armas fabricadas tras la Cortina de Hierro están ocultas en Brasil

El inspector Bueno, que desempeña un papel importante en el reciente descubrimiento de un depósito de armas se-

El descubrimiento de los cajones con armas fue la culminación de una investigación especial altamente secreta llevada a cabo durante un período de dos meses por agentes del DOPS.

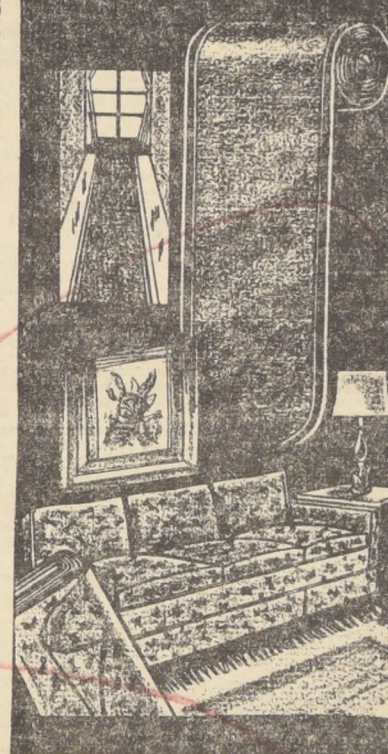
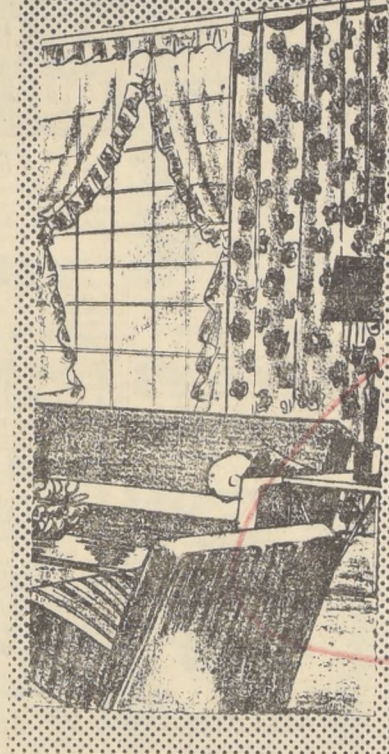
El descubrimiento de los cajones con armas fue la culminación de una investigación especial altamente secreta llevada a cabo durante un período de dos meses por agentes del DOPS.

TODO PARA SU CASA

en la Gran venta extraordinaria de

Los Gobelinos

Departamento Tapiceria: Tercer piso



Helpa y Epinglina, colores unidos, extraordinaria calidad, extenso surtido de dibujos y colores, muy aconsejable para cortinas, cubrecamas y tapizado de muebles, ancho 1.30

Eº 8,50

Linoléum fabricación alemana, extraordinaria calidad, artículo de fácil limpieza, especial para pasillos y revestimientos de habitaciones. Anchos 2,00 mts. Eº 26,50, 0,90 mts. Eº 11,070 mts. Eº 8,10

Esteras de Formio, colores unidos y jaspeados muy aconsejables para terrazas, plaza o campo y ambientes modernos. Medida 2,00 x 1,40

Eº 32,50

Linós en colores unidos, 30 hermosos tonos de gran moda, especial para cortinas, cubrecamas y tapizado de muebles. Ancho 1,30.

Eº 3,80

Cretona en finísimo algodón mercerizado, especial para la confección de cortinas, cubrecamas o fundas de muebles ancho 1,40

Eº 3,47

Velo seda color crema, artículo muy fino e indicado para la confección de cortinas cruzadas, ancho 1,40

Eº 2,10

Alfombras para bajada de cama, en finísima lana afeilpada, 10 colores de gran moda. Medidas 0,65 x 1,30

Eº 28,-

Etamina lisa y en fantasía, en finísimo algodón mercerizado, muy recomendable por su larga duración, ancho 1,50

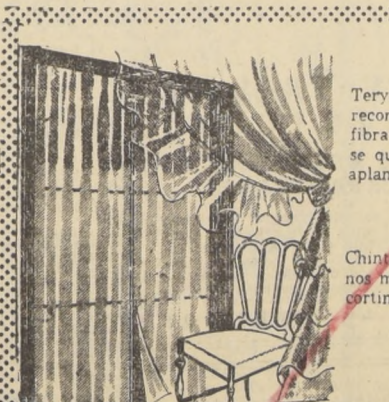
Eº 2,49

Velo seda color crema, artículo muy fino e indicado para la confección de cortinas cruzadas, ancho 1,40

Eº 2,10

Tapiz medio lino listado, gran surtido de colores, muy apropiado para ambientes modernos ancho 1,30

Eº 4,-



Terylene blanco y beige, liso y en fantasía muy recomendable para cortinas y visillos, es una fibra "Polyester" larga duración, no encoge, no se quema con el sol, rápido para secar, no se aplancha, ancho 1,50

Eº 3,30



Chintz, gran variedad de dibujos y colores, tonos muy firmes al lavado, recomendable para cortinas, cubrecamas y fundas de muebles.

Eº 4,20

Los Gobelinos M.R.

Y recuerde que Los Gobelinos vende lo mejor y más barato

negocia tratado atómico

El gobierno de los Estados Unidos ha expresado su deseo de negociar un tratado de prohibición de las armas nucleares...

Leopoldo en jira

Leopoldo II, rey de Bélgica, se prepara para una gira por Europa...

bienvvenida a J. Bosch

El presidente Juan Bosch es recibido con honores en Santo Domingo...

selección de futbolistas

El entrenador seleccionó a los jugadores para el partido internacional...

la selección de futbolistas

El entrenador seleccionó a los jugadores para el partido internacional...

la selección de futbolistas

El entrenador seleccionó a los jugadores para el partido internacional...

la selección de futbolistas

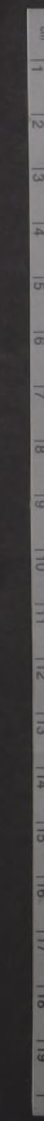
El entrenador seleccionó a los jugadores para el partido internacional...

la selección de futbolistas

El entrenador seleccionó a los jugadores para el partido internacional...

la selección de futbolistas

El entrenador seleccionó a los jugadores para el partido internacional...

















# El Deportivo "Juan Yarur" luce brillante trayectoria

Una actuación de extraordinarias proyecciones le ha correspondido en canchas nacionales al equipo de básquetbol femenino del Deportivo "JUAN YARUR", formado por empleados y obreros de la industria S. A. Yarur. Tanto la integración del Club Deportivo que se suma a otras actividades deportivas dentro de la industria, como de su equipo representativo que el año último compartió los dos primeros lugares en la Serie de Honor con el foguado quinteto de Colo Colo, señala claramente las amplias facilidades que existen en dicha industria para el fomento del deporte, al que el propio fundador, el recordado don Juan Yarur, contribuyó con entusiasmo y dedicación personal, prestigiando con su presencia tanto las competencias internas como las con otros clubes.

El Club Deportivo "Juan Yarur", Básquetbol Femenino, se fundó el 24-III-1945. En el año 1960 ingresó a la Asociación "Santiago" en división de ascenso, siendo campeón con sus dos equipos.

Su primer presidente, don Ricardo Bordali, junto a Mario Lemus Z. y Roberto Amengual J., fundaron esta rama que es la que más prestigio ha dado a la industria dentro del deporte.

El año 1961, en su primera intervención en la serie de honor, fue sexto, y en 1962, con un equipo bien formado y dirigido por don José Arredondo G., ocupó el primer lugar junto a Colo Colo. En el partido

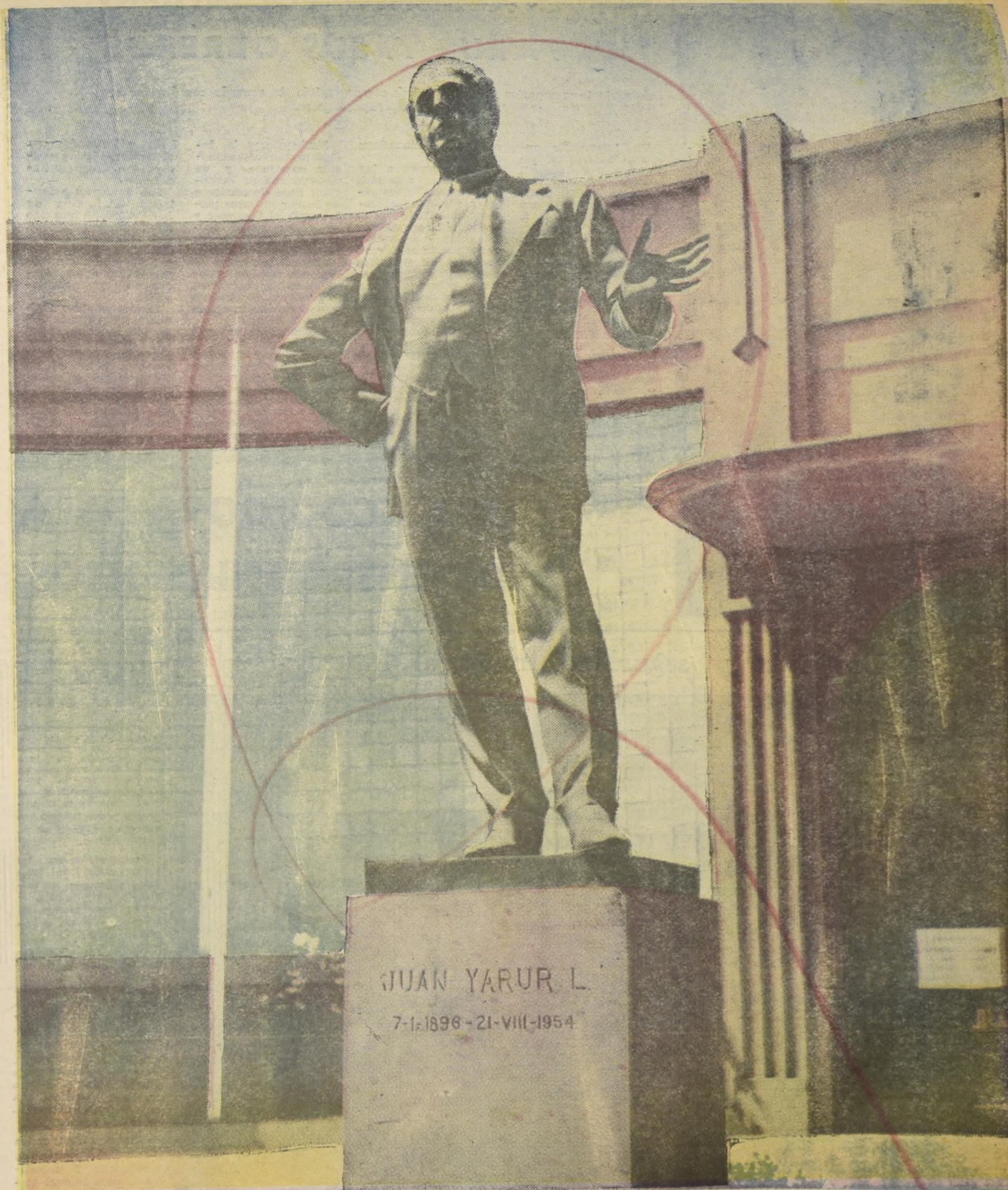
de definición ganó el equipo albo, quedando en el segundo lugar, puesto que honra al "Juan Yarur", ya que es un club nuevo y lleno de esperanzas para el porvenir.

La actual directiva de la rama de básquetbol está compuesta por: Roberto Amengual, presidente; Humberto Giovanetti, vicepresidente; Dionisio Ruiz, secretario; Erich Neumann, tesorero, y directores los señores Ricardo Bordali, René Cuzmar y Raúl Vera.

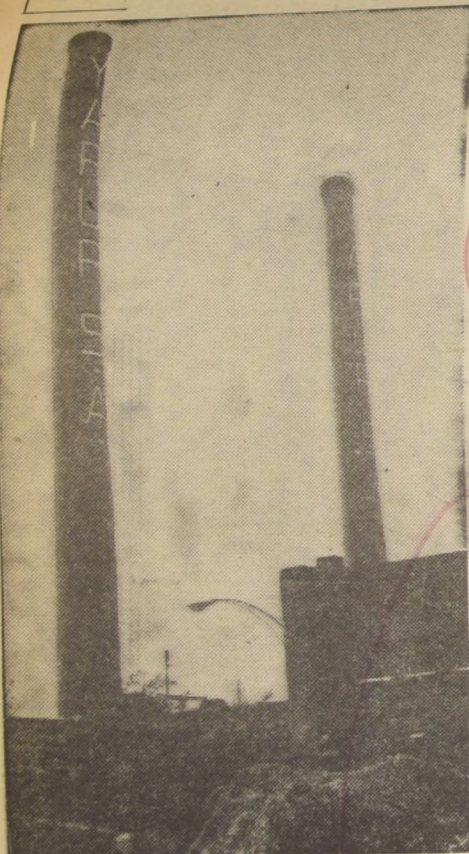
Delegada ante la Asociación Femenina es la señora Leticia Pino P.

Su equipo de honor, en el que forman entre otros valores Onésima Reyes, está formado en su totalidad por personal de la industria, quienes lucen con orgullo sobre su pecho el emblema de su institución con el nombre de don Juan Yarur, al que prestigian con sus destacadas actuaciones en el campo del deporte chileno.

En el grabado superior, las jóvenes y entusiastas integrantes del Deportivo "Juan Yarur", durante una de sus últimas y más elocuentes actuaciones. De izquierda a derecha, en primera fila, Gaby Plores, Juja Martínez, Lucía Jeria, Sonia Contreras, Georgina Ortiz y Lady Godoy. De pie, Nancy Encalada, Marta Jeria, Aurora Díaz, Otilia Pino, Onésima Reyes y Teresa Díaz.



## REPORTAJE A UNA INDUSTRIA EJEMPLAR



## NUEVO AUMENTO VOLUNTARIO DIO YARUR A SUS OBREROS

Este reajuste es superior al que les habría correspondido de acuerdo con las últimas disposiciones legales.

Un importante aumento de salarios que beneficia a sus dos mil quinientos obreros fue acordado recientemente por la Gerencia General de la industria S. A. Yarur.

El porcentaje de aumento, que ya se ha empezado a pagar, es superior al que legalmente les habría correspondido de acuerdo con las últimas disposiciones legales.

La materialización de este acuerdo fue resuelta recientemente y su aprobación por los ejecutivos de la industria es demostración elocuente que se mantienen latentes las normas implantadas por el fundador de la fábrica, don Juan Yarur Lolas, normas de las cuales son

celosos continuadores sus hijos.

Estas normas a las cuales nos referimos ampliamente en las páginas dedicadas al reportaje a esta industria textil, nacieron con la iniciación de sus actividades y ellas establecen que para los ejecutivos de S. A. Yarur, empleados y patronos forman una gran familia unida por estrechos vínculos de afecto y cordialidad, de mutua comprensión y de mutuo reconocimiento de sus obligaciones y deberes.

En los primeros días de diciembre pasado se había firmado un acuerdo entre S. A. Yarur y la directiva sindical, por lo cual no procedía un nuevo aumento hasta el término del convenio.

Sin embargo, la industria, por determinación soberana y de acuerdo con su inalterable línea de conducta de buscar en forma permanente el bienestar y el mejoramiento económico y social de sus obreros, resolvió concederles un aumento de acuerdo con las tablas de salarios existentes según sea el trabajo que cada obrero ejecuta en la fábrica.

Es enaltecedor este acuerdo, que no es el único ni será el último en este sentido, acuerdo que ha sido recibido con especial reconocimiento por el personal que conocía ampliamente su situación legal frente a las actuales disposiciones sobre reajustes de sueldos y salarios patrocinados por el Gobierno y aprobados por el Congreso Nacional.

Los aumentos voluntarios, en la vida de S. A. Yarur, no han sido acuerdos esporádicos, sino sistemáticos, anticipándose muchas veces, tal vez en la mayoría de las oportunidades, a los preceptos legales.

Los lamentables incidentes ocurridos en torno a la industria en los que tuvieron destacada participación elementos ajenos a la fábrica, no lograron quebrantar esta norma de conducta ni tampoco debilitar la comprensión que desde la fundación de la fábrica han venido mostrando los obreros que trabajan en ella.

Además de los servicios tradicionales, la Sección Bienestar de Yarur S. A., tiene a su cargo una espléndida sala de entretenimientos, sede de las más atractivas fiestas que haya realizado el personal.

La sala de entretenimientos, en la que se dispone de mesas de pím-pón, de mesas para juegos de dama y ajedrez, de un espléndido ring portátil, de proscenio, y de instalaciones para la proyección de películas, se encuentra ubicada en la misma fábrica.

Los operarios, en las horas que les dejan libres sus dos jornadas de trabajo, pasan a la sala, y ahí acortan el tiempo, en breve paréntesis, o en amena charla.

En esta sala se reúnen las diferentes comisiones encargadas de organizar veladas culturales, artísticas, bailes, paseos, competencias deportivas o fiestas internas de cada sección.

Desde su construcción, esta sala fue también sede sindical, con lo cual los operarios realizaron una efectiva economía, al liberarse de pagar arriendo.

Además, sirve a las actividades sociales, culturales y deportivas, para lo cual trabajan activamente las distintas comisiones de las secciones.

Junto con el casino, constituye uno de los departamentos más acogedores para el personal.

## DEPORTE OCUPA LUGAR DESTACADO

En las competencias deportivas santiaguinas, tanto en los campeonatos locales como en los de carácter provincial, regional o nacional, han venido destacándose los equipos cuyos integrantes lucen con orgullo sobre su pecho el nombre de Juan Yarur o, simplemente, de Yarur.

Quienes compiten en las diferentes jornadas son en su mayoría obreros de la industria, quienes, quitándole horas al descanso y aprovechando las franquicias que les otorga la fábrica, se capacitan cada día para estar en condiciones de afrontar sus obligaciones deportivas.

Tanto en el boxeo, como en el básquetbol femenino o en el fútbol, los equipos que representan a la industria y a su personal, figuran en los primeros lugares.

Sus jugadores se caracterizan por ser caballerosos y por otras no menos importantes virtudes.

En el año que recién terminó el equipo representativo del básquetbol femenino estuvo a punto de ganar el Campeonato de 1962 al empatar en el primer lugar con el quinteto colocolino, que luce una larga trayectoria. De todas maneras las muchachas de la fábrica lograron el vicecampeonato.

Igual puede decirse del boxeo, donde el Yarur B. C. obtuvo el título de club campeón de Novicios de 1962 al colocar en el puntaje final cuatro campeones y un vicecampeón.

Estas victorias han sido posibles gracias al estímulo, la ayuda y la cooperación que presta la industria, a través de su Sección Bienestar, al deporte que practica su personal.

A los dos primeros campos deportivos, sigue ahora la construcción de un moderno estadio que contempla todas las exigencias en este sentido, el que será completado con un excelente gimnasio cerrado.



Entre los deportes que tienen especial acogida dentro de las actividades que se realizan en S. A. YARUR, está el boxeo, rama que le ha dado a la industria numerosos galardones. Dirigen la rama boxerial, las siguientes personas, quienes aparecen en el grabado, de izquierda a derecha: Fernando Cáceres, secretario; Yolanda Navarro, directora; José Aguirre, tesorero; Enrique Ramírez, presidente, y Hernán Aguilar, director. Posan para los periodistas de LA NA-CION, teniendo al fondo la estatua de don Juan Yarur, fundador de la industria que lleva su nombre y en la cual trabajan. Don Juan Yarur fue un entusiasta promotor del deporte dentro de la industria, por lo cual la directiva de la rama boxerial, solicitó posar frente a su estatua levantada junto al pórtico principal de la fábrica.

## UNA ACOGEDORA SALA DE ENTRETENIMIENTOS

### Confianza y seguridad frente al futuro

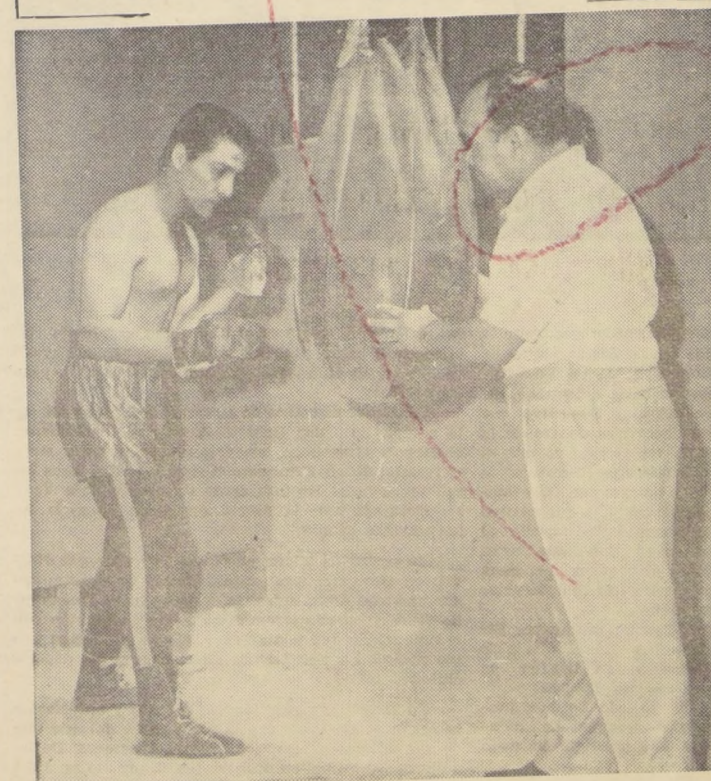


Bajo la acogedora razón industrial, S. A. YARUR, sobre el pórtico sur de la fábrica, esta operaria entretiene a su pequeña hijita, sobre el césped de uno de los jardines que rodean la planta textil. En su rostro, la joven madre muestra su confianza. Su incorporación en la industria es garantía de trabajo, bienestar y seguridad, tanto para ella como para sus hijos. Las condiciones

de trabajo se destacan por las especiales condiciones que ellas ofrecen a los operarios, y su bienestar beneficia al núcleo familiar de cada uno de los trabajadores. Además, se mantiene inalterable, por la propia voluntad de sus ejecutivos y de la mayoría de los trabajadores, el ambiente de cordialidad y mutua comprensión, que es el sello característico de las labores de esta

firma. Ningún intento interno o externo ha podido quebrantar esta cordialidad, nacida del afecto de los propietarios de la industria por su personal, y del reconocimiento ejemplar que hacen obreros y empleados de esta norma implantada por don Juan Yarur, al poner en marcha la fábrica.

### CAMPEON YARUR 1962



Uno de los deportes que mayor entusiasmo y mejor acogida tiene entre el personal de S. A. YARUR, es el box. Disponen para ello de un magnífico ring desmontable que se instala en la sala de entretenimientos para el personal y de los elementos necesarios de entrenamiento. El Club Yarur ha dado

varios campeones y su fundación se confunde con la vida de la industria. En el grabado, el entrenador Manuel Campos, con su pupilo del Yarur B. C., Esteban Martíni, Campeón de Santiago, 1962, en la categoría mediano.

## Destacados campeones ha dado al deporte local el YARUR B. C.

Una brillante hoja de victorias anota a su favor el "Yarur B. C.", dirigido e integrado por operarios de la industria, club que a través de diferentes campeonatos ha mostrado la calidad de sus pugiles.

Uno de sus mayores éxitos, que se suma a otros de igual categoría, es haber ganado el Campeonato de Novicios de 1962 en el que participaron los mejores exponentes del boxeo santiaguino que se perfilan por su pasta de campeones.

Gran parte de estos éxitos, además de la calidad de sus representantes, se debe a la labor de su directiva y al tesonero trabajo del entrenador Manuel Campos, viejo campeón santiaguino.

Las siguientes son las victorias que exhibe a su favor el YARUR B. C., durante estos dos últimos años:

AÑO 1961	AÑO 1962
<b>Campeonato de Barrios</b> (Cuatro campeones) Hernán Rivera (liviano). Segundo Arenas (mediano). Miguel Gutiérrez (medio pesado). Enrique Cañete (Q. E. P. D.) (pesado).	<b>Campeonato de Barrios</b> (Un campeón y dos vicecampeones). Juan Huenchal (mediano). Manuel Guzmán (mosca). Victor Ortiz (medio ligero).
<b>Campeonato novicios</b> (Tres campeones) Juan Medarriaga (mosca). Hugo López (medio mediano ligero). Mario Soto (liviano ligero).	<b>Campeonato de Novicios</b> (El YARUR B. C. se clasificó campeón con cuatro campeones y un vicecampeón). Manuel Guzmán (mosca). Jaime Álvarez (medio mediano ligero). René Gajardo (medio mediano). Victor Ortiz (mediano).
<b>Campeonato Santiago</b> (Dos campeones y dos vicecampeones). Román Aburto (mediano ligero). Segundo Guerrero (mediano). Segundo Arenas (medio pesado). Miguel Gutiérrez (mediano).	<b>Campeonato Santiago</b> (Dos campeones) José Velásquez (gallo). Esteban Martíni (medio ligero).



De líneas amplias y sobrias es la gran portada del Estadio Juan Yarur que está construyendo la industria para las prácticas deportivas de su personal de empleados y obreros. Este moderno campo deportivo, que dispondrá de una cancha de césped, pistas de ceniza para atletismo, piscina, cancha de básquetbol, tribunas con capacidad inicial de tres mil personas, modernos camarines, reemplaza

al estadio ubicado junto a la industria, terrenos donde se levantarán las nuevas ampliaciones de la fábrica. Los planos del Estadio Juan Yarur fueron confeccionados por la firma de arquitectos Bolton, Larrain, Prieto y Lorca, de acuerdo con las instrucciones impartidas por los ejecutivos de la industria. Una vez terminado este campo depor-

tivo, de acogedora factura, pasará a convertirse en un magnífico aporte para el progreso del deporte santiaguino, como para el incremento de estas actividades en el sector donde se levantan las instalaciones de S. A. Yarur. EN EL GRABADO, la portada del futuro estadio, actualmente en construcción.

## De magnífico estadio dispondrán deportistas de la industria YARUR

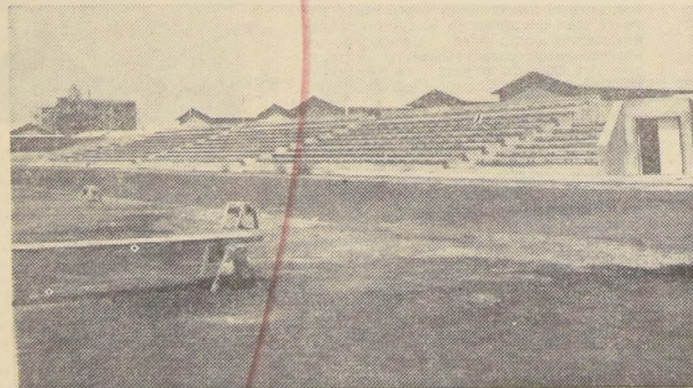
Una de las iniciativas de mayor importancia puestas en práctica por la industria y que los obreros muestran con mayor satisfacción —y, por qué no decirlo, con legítimo orgullo— es el Estadio "Juan Yarur" actualmente en construcción y que está destinado a convertirse en uno de los mejores campos deportivos privados que existen en Santiago.

El estadio, destinado al personal de la fábrica, además de su cancha de fútbol central, donde ya está germinando el césped, dispondrá de canchas de tenis, de básquetbol, además de pistas de ceniza para toda clase de competencias deportivas de tipo atlético, desde los 80 metros vallas para damas hasta el salto alto con garrocha.

Las tribunas principales, ya terminadas, tienen capacidad para más de mil personas y disponen de asientos de madera. Sus camarines están capacitados para dos equipos de fútbol y dependencias separadas para los árbitros y dirigentes. Las instalaciones de los camarines constituyen la última palabra en esta materia y están cubiertas de azulejos. De acuerdo con los proyectos de los arquitectos Bolton-Larrain-Prieto-Lorca, el estadio está rodeado de jardines y arboledas y cercado por una reja de hierro, que ya se encuentra instalada y que fue confeccionada en la maestranza de la fábrica.

Complementa el conjunto dedicado al deporte un Gimnasio cubierto con capacidad para mil espectadores sentados y con toda clase de dependencias, construcción que estará junto al estadio cuyas obras han estado a cargo de la firma Larrain, Prieto y Risopatrón.

Este estadio reemplazará al actual, ubicado frente al pórtico norte de la fábrica Yarur.



En plena construcción se encuentra el Estadio Juan Yarur, magnífico aporte de esta industria textil a las actividades deportivas de su personal. EN EL GRABADO, un aspecto de este futuro campo deportivo, pudiendo advertirse la construcción de las tribunas y la entrada a sus modernos camarines. A la izquierda, al fondo, la obra gruesa del futuro edificio destinado al personal soltero de S. A. Yarur.

## Con atractiva área verde contribuye al progreso de Santiago

El sitio elegido para el emplazamiento del Estadio "Juan Yarur" corresponde a uno de los rincones de la capital destinado a áreas verdes, de acuerdo con los proyectos de los urbanistas municipales de Santiago.

Este agradable campo deportivo, con sus jardines y árboles, es un valioso aporte que hace la industria, no sólo para su personal, sino también al progreso urbanístico de la capital.

Además del Estadio, en esta área verde se levantarán tres edificios, que ya han sido proyectados por los arquitectos Bolton-Larrain-Prieto-Lorca, a quienes la industria encargó la realización de este trabajo.

Se trata de un Gimnasio Cubierto, para prácticas de gimnasia, básquetbol, boxeo, esgrima y pimpon, con capacidad normal para 1.000 espectadores sentados, y fácilmente ampliable a un número mayor.

Otra de las construcciones será una moderna capilla para servicios religiosos.

Y, finalmente, un local para el funcionamiento de una Escuela Primaria Mixta, de cursos vespertinos y nocturnos, y de otras actividades educacionales, tanto para los hijos del personal de S. A. YARUR como para los propios trabajadores y sus esposas.

Todas estas construcciones están proyectadas de tal forma, que no interrumpen la visual del área verde. Al contrario, combinan armoniosamente. Incluso el cierre del Estadio se hizo con reja de hierro, que facilita ampliamente este acercamiento del vecindario a los jardines y arboledas que rodearán el campo deportivo.



Una destacada labor en el incremento de las actividades deportivas, especialmente en la rama del básquetbol, ha realizado la directiva del Club Deportivo Juan Yarur, integrando el personal de esta industria. En el grabado, de izquierda a derecha, sentados, Roberto Amengual, presidente de la rama de Básquetbol del Club; René Cuzmar, director; Humberto Giovannetti, vicepresidente. De pie: Ricardo Bor-

Una expresión de la cordialidad existente en la Industria S. A. YARUR, la demuestra esta fotografía de los archivos de nuestro diario, en la que aparece don Juan Yarur, rodeado de los obreros y operarios de la fábrica, un día 7 de enero, fecha de su cumpleaños. El afecto del personal por este industrial está claramente expresado en la fotografía.



## La cordialidad en la Industria tiene también la calidad YARUR

La cordialidad existente entre patronos y obreros en S. A. YARUR también significa calidad. Así lo dijo a LA NACION un dirigente del gremio textil, quien, al referirse a la vida interna en esta industria, dijo que ella al iniciar sus actividades en 1936 representó una auténtica revolución al implantar un nuevo trato entre ejecutivos y personal, considerándose todos como

miembros de una misma familia industrial.

Señaló este dirigente que desde sus cargos en la Federación Textil tuvo oportunidad de conocer a don Juan Yarur, el creador de la industria; que este hombre de empresa, que es recordado con afecto y cariño por quienes trabajaron bajo sus órdenes, mostró sus profundos perfiles humanos cuando dio en su fábrica un trato afable

a su personal, trato nacido de un convencimiento pleno, propio de su extraordinaria personalidad.

A través de los veintiséis años de labores de la industria, este trato, tanto en vida del recordado don Juan Yarur como de su distinguida esposa, señora Olombi Banna de Yarur, y ahora bajo la acertada dirección de sus hijos, los señores Amador, Jorge y Carlos Yarur Banna, se ha ido perfeccionando, buscando siempre el bienestar de empleados y obreros, a extremos tales que el personal siente un justificado orgullo al pertenecer a esta industria.

Este perfeccionamiento se ha ido materializando en mejores salarios y granjerías, en una adecuada atención médica del personal, en un plan habitacional de extraordinarias proyecciones, en inmejorables condiciones ambientales de trabajo, en ayuda y estímulo de las actividades deportivas y sociales del personal, con la construcción de un nuevo y moderno estadio, que sustituirá al actual, y de una sala de recreaciones dotada de toda clase de comodidades, y con la fundación de la Mutual Juan Yarur, que tiene programado un amplio plan de ayuda tanto para matrimonios, nacimientos, defunciones, enfermedad o accidentes del trabajo.

Este trato, que al correr de los años ha ganado su propia fisonomía, es destacado por el personal en todas las oportunidades que le es posible referirse a ello.

Durante los días que los reporteros de LA NACION visitaron la industria, donde gozaron de amplias garantías para recorrer sus diferentes departamentos y secciones, hablar con todos los obreros que desearan, buscar los datos que estimaran necesarios para facilitarles su labor, en todas partes escucharon declaraciones coincidentes para destacar esta cordialidad y este bienestar imperante en la industria.

Cuando los periodistas de LA NACION visitaron la fábrica textil, fueron invitados por los obreros a conocer el casino para el personal, construido especialmente para ellos por la industria. Eran exactamente las 17.25 horas (así lo indica el reloj del ángulo superior izquierdo del grabado), y a esa hora, alternando con los obreros que ocupaban las restantes mesas, se encontraba tomando una taza de café con leche don Amador Yarur, Gerente General de la industria, que dirige conjuntamente con sus hermanos Carlos y Jorge. Tanto el café, como el servicio y la atención del casino, son iguales para jefes y obreros, y este hecho señala uno de los rasgos más característicos de la fábrica: la igualdad y cordialidad de capital y trabajo, unidos todos en la tarea de producir para el progreso del país y el bienestar común.

## Inalterable tradición de cordialidad



Convivencia inalterable

¡Así se trabaja en la Fábrica Yarur!

"Esta es la industria S. A. YARUR... Esto hay... Esto damos, esto recibimos y ésta es la atención de que disfrutamos..." Así hablaron para LA NACION los obreros de la fábrica cuando un grupo de periodistas los visitó para conocer la realidad sobre lo que acontece en esta industria.

Los propios trabajadores sirvieron de guías a los periodistas, y los llevaron a conocer las diferentes secciones de la fábrica; los acompañaron a tomar fotografías, aceptaron posar en sus respectivas máquinas, les mostraron sus liquidaciones de pago; los invitaron a recorrer el casino, la sala de entretenimientos, los baños, las bien montadas

clínicas médica y dental, la sala-cuna, las poblaciones, mostrando los interiores de sus viviendas construidas por la industria, y los informaron sobre el funcionamiento de la Mutual Juan Yarur, de sus centros sociales y deportivos, y les entregaron antecedentes sobre las diferentes ventajas de que gozan como operarios de esta planta textil.

PRESENCIA DE UN RECUERDO

Aún estaban presentes en la retina periodística las informaciones de tipo sensacionalista destinadas a crear un clima de agitación en la industria, para romper la tradicional armonía entre capital y



Todos los intentos para destruir la cordial armonía que existe en las labores de la industria S. A. YARUR están fracasando. Las actitudes de afectuosa convivencia entre ejecutivos y personal implantadas por don Juan Yarur al dar vida a su industria, se mantienen inalterables por

trabajo existente desde la creación de ésta. Aún recordaban los periodistas los discursos

de políticos y politiqueros; la actuación demagógica de aspirantes a candidatos, de seudos dirigentes gremiales que jamás han trabajado un cinco a nadie, y, lo que es más grave, la actuación de bandas de agitadores y provocadores que, infiltrándose y confundiendo entre los obreros, pretendieron crear un clima propicio a sus designios, mediante el ataque criminal y artero.

PATRIÓTICA REACCIÓN DE LOS OBREROS

Oportunamente todos fueron identificados. Los propios obreros, consecuentes con su tradición en la industria, los denunciaron, y en su gran mayoría supieron hacer frente con ejemplar hombría al ataque cobarde y criminal.

Todo esto lo conocieron con amplitud de detalles los periodistas, por boca de los propios trabajadores. Manifestaron a LA NACION que felizmente, si algunos de sus compañeros de trabajo se sintieron atraídos por la agitación creada por elementos ajenos en torno a

la voluntad de los continuadores de su obra y por la elocuente determinación de empleados y obreros. En el grabado, izquierda, Leonila Jeldres; a la derecha Emilia Santander.

vos de esta prestigiosa planta textil.

QUIENES ESCRIBIERON ESTAS PAGINAS

Las informaciones de ésta y otras páginas fueron escritas por los propios trabajadores de la fábrica, quienes entregaron a los periodistas parte importante del material que aquí se da a conocer.

Ellos personalmente redactaron muchas de estas informaciones, especialmente sobre las labores de bienestar social y deportivo que se realizan en la industria.

Sus apuntes pudieron contener errores de redacción o de otro carácter gramatical, pero tuvieron el enorme valor de estar escritos con el corazón, con un sentido estricto de justicia y sin presiones internas o externas.

Sobre estos apuntes los reporteros de este diario confeccionaron periódicamente estas páginas. Así, con justa razón, podemos decir que este es un reportaje escrito por los propios obreros, correspondiéndole al periodista sólo su titulación y compaginación.

CHARLA CON LOS OBREROS JUNTO A UNA TAZA DE CAFE

Entre las diversas comodidades establecidas por S. A. YARUR para su personal, llama la atención al periodista que visita por primera vez esta industria, el Casino para los obreros. Es amplio, acogedor, claro e higiénico y su estadía en él constituye un grato paréntesis junto a una humeante taza de café con leche.

Invitados por un grupo de obreros de la Maestranza, saboreamos una de estas últimas tardes una de estas tazas de la amistad y de la cordialidad, mientras conversábamos sobre las distintas materias que siempre interesan al sector laboral, del cual también el periodista forma parte.

Así, de asalariado a asalariado, conversamos con los operarios sobre sus problemas. Todos estuvimos de acuerdo que hasta la fecha ningún estadista, ni ningún economista ni menos líder alguno, había logrado la felicidad ciento por ciento de la clase humana y que los problemas, especialmente los económicos, eran el diario condimento tanto para el más encumbrado banquero norteamericano, como para el mejor de los obreros rusos, para el hombre de negocios del Canadá o para el campesino británico, sin olvidarnos del trabajador chileno.

Con las cartas puestas sobre la mesa reconocieron muchas conquistas logradas en el campo de la lucha sindical y dos de ellos, expertos mecánicos, confirmaron que también en estas conquistas había que incluir los beneficios que voluntariamente estaba proporcionando el capital.

La conversación giró igualmente sobre las condiciones de trabajo y el ambiente que debe reinar en una fábrica o en una industria. El periodista, llevado a este terreno, lanzó de inmediato la pregunta:

—¿Así en confianza, es cierto que aquí se trabaja poco menos que con la pistola al pecho...?

Todos rieron, dejando al periodista en una situación poco menos que de infantil ingenuidad. Unos miraron alrededor, como diciéndole al reportero: "¿Ve, acaso, algún jefe de sección armado de mortero y machete?"... Y otros esbozaron una sonrisa queriendo decir: "¿Tiene usted tan gruesas anteceras que no se da cuenta del ambiente de cordialidad que existe en esta industria?"

El Casino de la Fábrica

El amplio y cómodo Casino de la Fábrica por 40 pesos, reemplazó a las cocherías que en sus primeros años rodeaban a la industria, y cuyos precios consistían un auténtico zarpazo al bolsillo de los trabajadores de la industria.

Fue el propio don Juan Yarur quien ordenó la construcción de este Casino, obra de las obras que muestran con orgullo los obreros a sus invitados. Es amplio, cómodo, bien dotado y mejor atendido. Los propios ejecutivos de la industria, entre ellos los señores Jorge Amador y Carlos Yarur Banna, a la hora del té toman junto a los obreros una agradable taza de café con leche. Los precios son bastante reducidos, y muchas veces a la hora del té un excelente conjunto orquestal formado por los operarios, ameniza este breve paréntesis en el trabajo de la fábrica.

Jefes del Departamento del Personal



La preocupación fundamental de la industria S. A. YARUR, es el bienestar de sus empleados y obreros. Un departamento especial, que dispone del personal necesario, incluyendo profesionales, es el encargado de velar por los trabajadores que laboran en esta industria textil. El Departamento del Personal está a cargo de don Daniel Fuenzalida Mayor, ex oficial del Ejército, quien presta sus servicios a la industria desde su fundación. En el grabado, el señor Fuenzalida se impone de un instante de valor por los trabajadores que la forman que le da a conocer el departamento del departamento, señor Erich Neumann.

Agradable paréntesis después de la jornada



Uno de los mecánicos fue mucho más contundente al decir:

"Aquí, don Juan, al fundar esta fábrica, inició un trato familiar. Nosotros fuimos casi como sus hijos. Incluso, hasta su cumpleaños lo celebraba junto con los obreros. Esta armonía quedó a firme en la fábrica. Los hijos de don Juan y nosotros cuidamos que esta armonía no sólo se mantenga, sino que se perfeccione y se agrande."

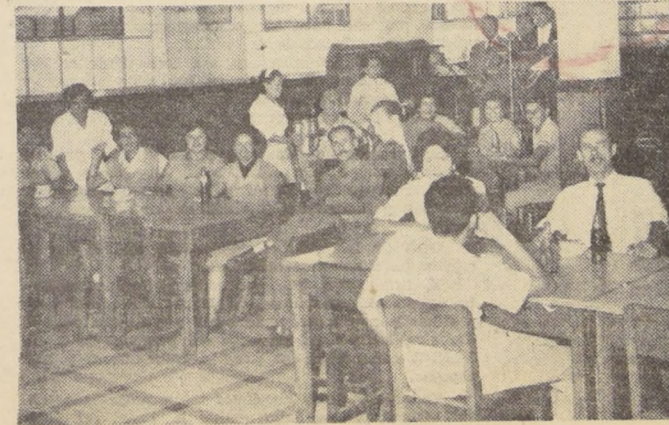
Otros operarios lo apoyaron. Uno de ellos guardaron silencio, pero en ningún caso quisieron desmentir a sus compañeros y como "quien calla, oírga", dieron su lácita y silenciosa aprobación a las francas palabras de su colega de la Maestranza.

Uno de ellos preguntó de repente: —¿Esto que estamos diciendo va a salir en el diario?"

El periodista le respondió con igual sinceridad: "¡Sí! Estoy haciendo un reportaje a la industria y lo que yo escriba no será otra cosa que lo que yo vea y escuche aquí."

Dos turnos divididos en cuatro jornadas, más un turno de noche, dinamizan las actividades fabriles de la Industria S. A. Yarur. Entre una y otra jornada los operarios de esta industria textil se reúnen en una amplia y acogedora sala de entretenimientos, que es a la vez sede sindical, en agradable paréntesis. Disponen de toda clase de juegos, desde ajedrez hasta pimpon, incluyendo un magnífico ring en el que compiten los representantes de las diversas secciones en sus respectivas categorías. En el grabado, luego de su diaria labor, dos operarios participan en un interesante partido de damas. De izquierda a derecha, Luis Albornoz, Sección Cardas; Manuel Conejeros, de Acabado; Manuel León y Cupertino Vega, de Telares. En el rincón, un espectador sigue con interés el partido.

A la hora del té en el Casino de la Fábrica Yarur



La Hora del Té en la fábrica S. A. Yarur, da lugar a una de las tantas manifestaciones de bienestar y afecto que existen en la industria. En su cómodo y bien atendido casino se toma a esa hora, empleados y obreros para consumir una bebida, un sandwich o

tomar una taza de té, o un vaso de leche. El casino atiende también a los otros turnos, desde la hora del desayuno. EN EL GRABADO, un aspecto del casino a la hora del té. Al fondo la Orquesta "Yarur", integrada por personal de la fábrica



Una bien organizada orquesta, integrada por personal que presta sus servicios en la fábrica, ameniza con un variado programa musical no sólo las veladas y fiestas que realizan sus empleados y obreros, sino también sus reuniones en el Casino, donde a la Hora del Té, ofrece sus magníficas inter-

pretaciones. EN EL GRABADO, posan para LA NACION, sus integrantes: de izquierda a derecha, Luis Jorquera, tamborilero; Pedro Pastene, saxofonista; Carlos Villalón, pianista; Leoncio Villegas, guitarrista; José Zúñiga, vocalista, y Olga Gallardo, vocalista



## con 27 años de trabajo

WASHINGTON LEÓN OLIVARES ingresó a la industria en los días de su fundación, y su paso por la fábrica marca el ascendente reconocimiento a sus méritos, ya que de portero ha llegado a Jefe de Turno de Telares, querido y respetado por todos.

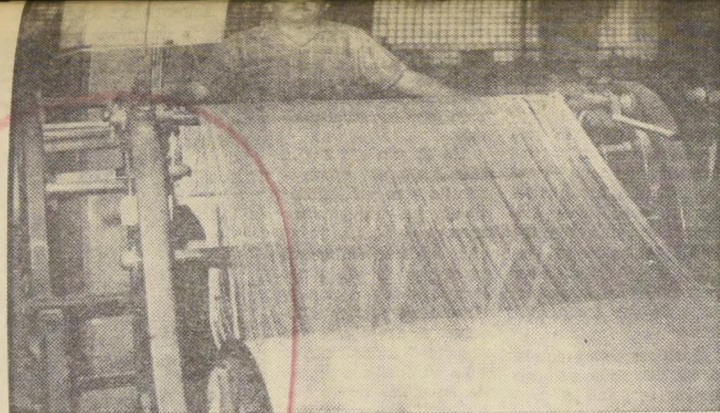
Su primera labor fue ayudar al montaje de las maquinarias que llegaban para la fábrica, cuya instalación, junto con los técnicos, fue dirigida personalmente por don Juan Yarur, de quien hace gratos recuerdos, así como de sus hijos que hoy continúan la obra iniciada por sus padres.

"Don Juan —nos dice don Washington León— era un hombre extraordinario, tanto en la dirección de la industria como en el trato con el personal. Era un hombre ejecutivo, que cuando había que clavar un clavo, tomaba personalmente un martillo y lo clavaba como debía hacerse."

"Aquí —nos agrega— hemos sido siempre una familia. En una oportunidad en que desempeñaba la presidencia del Sindicato obtuvimos dos aumentos voluntarios, además del legal. Esta costumbre continúa poniéndose en práctica", termina diciéndonos.

Washington León Olivares, trabaja en la Fábrica YARUR, desde que ésta inició sus actividades. Empezó como portero y hoy se desempeña como Jefe de Turno de Telares. Su trayectoria en la industria señala las especiales condiciones de trabajo que orientan las actividades de la fábrica y las oportunidades que ella ofrece a los obreros que sobre-

salen en su trabajo. Conversando con LA NACIÓN, se refirió al ambiente de cordialidad entre capital y trabajo que ha caracterizado a esta industria y a la patriótica determinación del personal de oponerse a toda infiltración extraña que trate de empañar esta ejemplar convivencia.



## Dos operarias hacen gratos recuerdos

Dos antiguas operarias dieron a conocer los más interesantes aspectos del ambiente cordial puesto en práctica en la fábrica desde que sus primeras máquinas fueron puestas en movimiento por don Juan Yarur, el recordado artífice de esta industria manufacturera de algodón.

Ellas fueron María Georgina Yalul, que desde hace dieciocho años labora en la fábrica, donde empezó en la Sección Hilados y que hoy tiene a su cargo parte de las labores del Casino de la Industria, y Lucía González Díaz, quien se incorporó a la

fábrica seis días después que se abrieron sus puertas.

María Georgina ha realizado una intensa actividad social en la fábrica como visitadora de la Mutual Juan Yarur, y Lucía fue durante cinco años dirigente sindical y durante este periodo, después de conversaciones directas con don Juan, obtuvieron en diversas oportunidades aumentos voluntarios, además de un aumento voluntario anual como es tradición en la industria.

El propio Jefe de Bienestar, Sr. Rosa, el Casino, la Sala de Entretenimientos, el deporte, las actividades sociales, culturales y fiestas internas, actividades en las que colabora con especial entusiasmo todo el personal.

Lucía González recordó que don Juan Yarur, por muy importante que fuera la reunión que podía sostener en esos momentos siempre tenía abiertas las puertas para oír lo que querían darle a conocer los operarios. Esta costumbre, según lo pudo comprobar LA NACIÓN en sus últimas visitas, aun se mantiene.

Relataron las diversas fiestas que se efectúan en la fábrica y la participación personal que en ellas tuvieron siempre don Juan Yarur y su recordada esposa la señora Olombi Banna de Yarur, quienes compartían con los operarios de las diversas secciones en estos días de alegría.

Esto —dijeron— pertenece a la tradición de la fábrica y la cordialidad se mantiene tanto por la voluntad de los propietarios de la industria como por la determinación del personal que sabe agradecer este afectuoso aprecio.

María Georgina Yalul, habla para LA NACIÓN. LUCIA GONZALEZ DIAZ, una vida en la industria.



### Activa dirigente

YOLANDA NAVARRO GUAJARDO es una de las directoras del Sindicato Ind. Yarur. En esta directiva representa al movimiento sindicalista apolítico que está conquistando nuevos beneficios sociales y económicos para los obreros de la industria. Esta corriente apolítica acaba de llegar a un acuerdo con la industria para un aumento voluntario superior al legal. Yolanda Navarro, que es una eficiente operaria, colabora con entusiasmo en las actividades culturales, sociales y deportivas del personal de la Industria S. A. YARUR.

## DEL OBRERO DE S. A. YARUR

El bienestar de sus trabajadores es la preocupación fundamental de la industria. Esta preocupación, que rebasó los límites de un departamento industrial hasta convertirse, gracias a la iniciativa de don Juan Yarur, en un interés y una dedicación personal, le ha dado a esta planta textil una fisonomía propia, que los obreros son los primeros en destacar. La preocupación por el bienestar del personal que labora en la industria nació junto con colocarse los primeros cimientos de esta fábrica, que levanta su maciza estructura en un rincón de la capital.

A medida que fueron transcurriendo los años, esta tarea se fue perfeccionando, y fueron agregándose a ella nuevos servicios y beneficios, todos ellos concentrados hoy en su Departamento del Personal, el que está entregado a la experimentada jefatura de don Daniel Fuenzalida Mayo, a quien secunda como segundo jefe don Erich Neumann, y como jefe de la Sección Bienestar, don Guillermo Rosa Novoa.

Es este Departamento, especialmente su Sección Bienestar, la herramienta a través de la cual S. A. YARUR realiza su elevada política social, que no sólo beneficia al personal que labora en la industria, sino a las esposas, hijos u otros parientes cercanos de sus trabajadores.

La Sección Bienestar realiza esta labor por intermedio de su Servicio Social, que atienden las Visitadoras señoras Teresita Romero y señorita Alicia Valdés, a quienes secunda la señora Lucy Vergara; de los Servicios Médico y Dental, que atienden los Dres. Arnaldo Molina y Bichara, además de dos odontólogos; los practicantes-enfermeros Marta Ahumada de Dubravčić y Fidel Cancino López; la sala-cuna, a cargo, en los diferentes turnos, de Jovina Muñoz y Yolanda Gajardo; la Mutual "Juan Yarur", cuyo Director-Regente es el propio Jefe de Bienestar, Sr. Rosa; el Casino, la Sala de Entretenimientos, el deporte, las actividades sociales, culturales y fiestas internas, actividades en las que colabora con especial entusiasmo todo el personal.

### El Jefe de Bienestar



Don Guillermo Rosa Novoa es el Jefe de Bienestar de S. A. Yarur. En este cargo se ha conquistado el aprecio y afecto del personal y ha sabido mantener con extraordinario acierto las normas de cordialidad implantadas en la industria por don Juan Yarur al iniciar ésta sus actividades en 1935. La preocupación por el bienestar de los obreros de la industria ha sido siempre una atención fundamental de S. A. Yarur.

### Asistencia Social



Una intensa labor realiza el Servicio de Asistencia Social dependiente de la Sección Bienestar de S. A. Yarur. Jefa del servicio es la Visitadora Social, señora Teresita Romero, quien aparece acompañada a su izquierda de la secretaria señora Lucy Vergara y de una persona que visita la fábrica para realizar una consulta. También se desempeña en estas labores la Visitadora Social señorita Alicia Valdés.



En la espontánea sonrisa de esta operaria que presta sus servicios en la Sección Conos del Departamento Hilandería de la Fábrica Yarur, está expresada la satisfacción. Hay en la industria las suficientes garantías de trabajo, comodidad, salarios adecuados, bienestar, cordialidad y buen trato como para sentir la sana satisfacción de laborar en sus diferentes secciones. Desde los comienzos de sus actividades la industria S. A. Yarur se ha distinguido por el cordial ambiente entre capital y trabajo y fue el propio don Juan Yarur, el creador de la industria, quien estableció este sistema, que sus hijos Jorge, Amador y Carlos, mantienen celosamente. La cordialidad en la industria también ofrece la calidad Yarur.

En el grabado, Laura Delgado, de la Sección Conos, al ser sorprendida por el reportero gráfico de LA NACIÓN, muestra la cordial sonrisa propia de los obreros que laboran en la fábrica.

### Vuelve a sus brazos



Después de una jornada, Jovina Muñoz, una de las encargadas de la Sala-Cuna, hace entrega a Ana Spring de su pequeño hijo. Esta operaria pudo trabajar durante la jornada con absoluta tranquilidad, sabiendo que su hijito estaba en buenas manos y bien cuidado.

# La Fábrica presta atención médica y dental al personal y a sus familiares

La asistencia médica y dental del personal que trabaja en la fábrica S. A. YARUR, y la de sus familiares, es para esta industria otra de sus preocupaciones fundamentales.

En la fábrica mantiene una bien equipada policlínica médica y un servicio dental, todo a cargo de cuatro competentes profesionales y de dos experimentados enfermeros.

Está a cargo del Servicio el Dr. Arnaldo Molina, quien atiende diariamente en la policlínica. Las atenciones domiciliarias están a cargo del Dr. Bichara.

En la policlínica se atiende desde la entrega de una tableta para el dolor de cabeza hasta la intervención de cirugía menor. Este dispone de toda clase de elementos, incluyendo los más modernos equipos de primeros auxilios, entre ellos un pulmón para casos de emergencia.

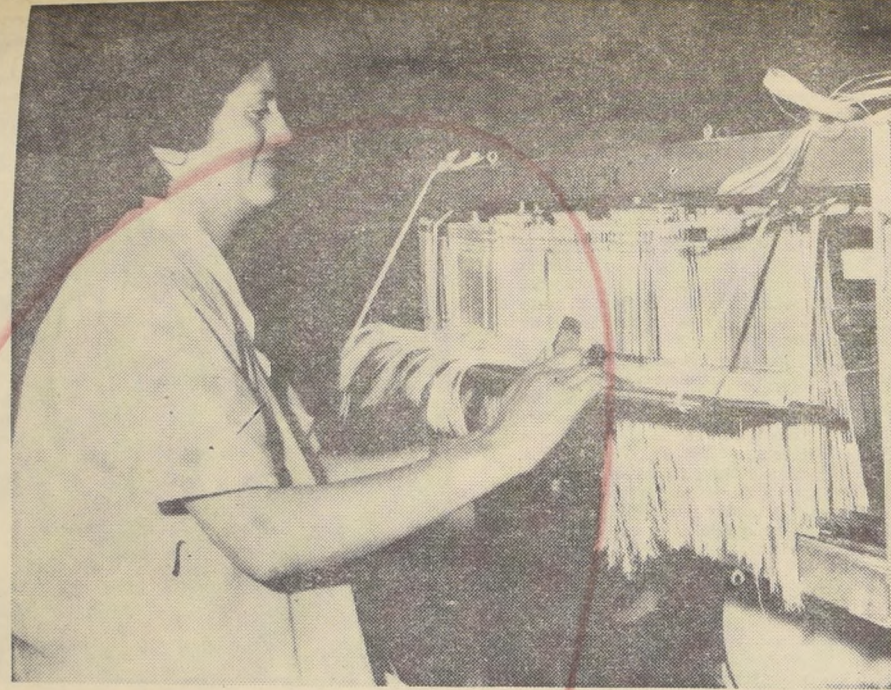
El promedio de atenciones médicas, incluyendo consultas, pasa de treinta diarias, y hay meses que éstas han pasado de ochocientas.

Colaboran en la atención del personal y de sus familiares los practicantes-enfermeros señora Marta Ahumada y el señor Fidel Cancino.

El Servicio Médico de la Industria para evitarle a los obreros pérdida de tiempo, viajes y esperas, les liquida sus subsidios por enfermedad, lo que constituye para ellos una apreciable ventaja y un ahorro considerable de su tiempo.

Además de la Policlínica existe un Departamento de Odontología, que permite atender simultáneamente a dos personas, ya que cuenta con instalaciones pareadas.

Dos prestigiosas profesionales odontólogas atienden al personal cada tarde



CARMEN CRISOSTOMO es una experimentada operaria de la Sección Ensayado, de la fábrica S. A. YARUR. Esta operaria, como sus demás compañeras sin excepción alguna, disfrutan de las inmejorables condiciones de trabajo que imperan en la industria y de los beneficios es-

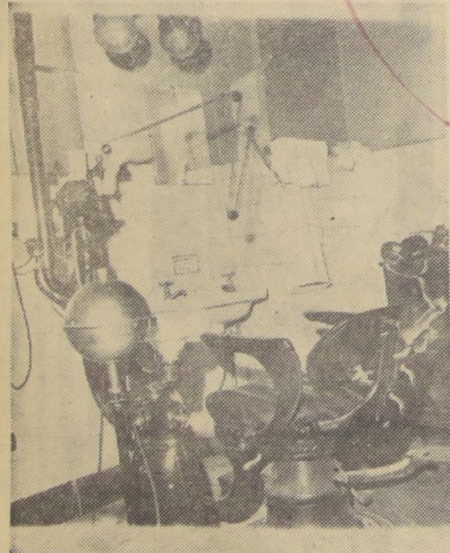
talecidos por la firma para su personal. Con su trabajo —sumado al de sus compañeras— está contribuyendo al engrandecimiento del país y su propio bienestar en una industria que sabe apreciar y valorar su valioso aporte a la producción.

Esta atención alcanza incluso a las esposas y a los hijos de los obreros, y los trabajos dentales, de acuerdo con la empresa, son ejecutados según una tarifa que les resulta apreciablemente económica, ya que las instalaciones y el material que proporciona la industria permite reducir notoriamente el costo de los diferentes tratamientos.

Complementa la atención médica y dental al personal de la industria la mantención de una moderna ambulancia Ford para el traslado de los enfermos, la que presta también servicio cuando la solicitan para el familiar de algún trabajador.

Este servicio se mantiene durante las 24 horas del día.

## SERVICIO DENTAL Y POLICLINICA



Desde una moderna policlínica dotada de todos los elementos indispensables, tanto para proporcionar una obla al obrero enfermo hasta para practicar una operación de cirugía menor, como de gabinetes dentales, disponen los Servicios Médicos dependientes de la Sección Bienestar de S. A. YARUR. A la izquierda, vista de uno de los gabinetes dentales que atienden dos distinguidas profesio-

sionales. A la derecha, la enfermera Marta Ahumada de Dubravci, atiende a la operaria de la industria, Josefina Muñoz. Jefe del Servicio Médico de la fábrica es el Dr. Arnaldo Molina, a quien secundan los practicantes Marta Ahumada y Fidel Cancino López, de sólida experiencia profesional.

## 420 nacimientos anuales anota el Servicio Social

Un promedio de 420 nacimientos anuales, correspondientes a padres que trabajan en la industria, registran las estadísticas que lleva el Servicio Social, dependiente de la Sección Bienestar de Yarur S. A.

O sea, que el promedio diario de nacimientos es uno y fracción, y cada madre recibe como obsequio, un paquete maternal, de color rosa, si el recién nacido es niña, y celeste, si es varón.

El Servicio Social, al 31 de diciembre de 1962, tenía anotadas 5.320 cargas familiares correspondientes al personal de operarios de la industria, correspondiendo el mayor porcentaje a hijos.

El elevado promedio de nacimientos, es señal de las especiales condiciones de trabajo y bienestar que ofrece la fábrica, especialmente en lo que se relaciona con viviendas,

## Visitadora Social



ALICIA VALDES es una de las Visitadoras Sociales de la industria S. A. YARUR, cargo desde el cual ha desempeñado una labor destinada y efectiva.

## INTERCAMBIAN SUS IMPRESIONES



El presidente del Comité de Seguridad Industrial de S. A. Yarur, señor Germán Neupert, durante una de las reuniones semanales con el personal de la fábrica. De izquierda a derecha, Sergio Monardes, Miguel Sánchez, Rodrigo Alvarez, Oscar Valenzuela, Moraima Flores, Pablo Solis, Olga

Gallardo, Humberto Espinoza, María Castro y Ramón Santana, escuchan las instrucciones que de pie a la izquierda, les imparte el señor Neupert, con quien momentos antes intercambiaron impresiones sobre el desarrollo de la campaña de seguridad en sus respectivas secciones.

Hay que señalar cómo el Comité de Seguridad realiza su campaña

mojado por el presidente, señor Germán Neupert, y que organizó

a fines del año 62 un Seminario de Seguridad con la participación

activa de los miembros tanto de Supervisores, trabajadores etc., y te-

EXITO ALCANZAN SUS CAMPAÑAS:

# SEGURIDAD INDUSTRIAL, PREOCUPACION FUNDAMENTAL DE OBREROS Y EMPLEADOS

niendo a su propia responsabilidad los temas como "Entrenamiento", "Relaciones Humanas y Seguridad", "Prevención

de Incendio", "Papel del Comité", etc., es decir la labor netamente educacional y de promoción de la seguridad.

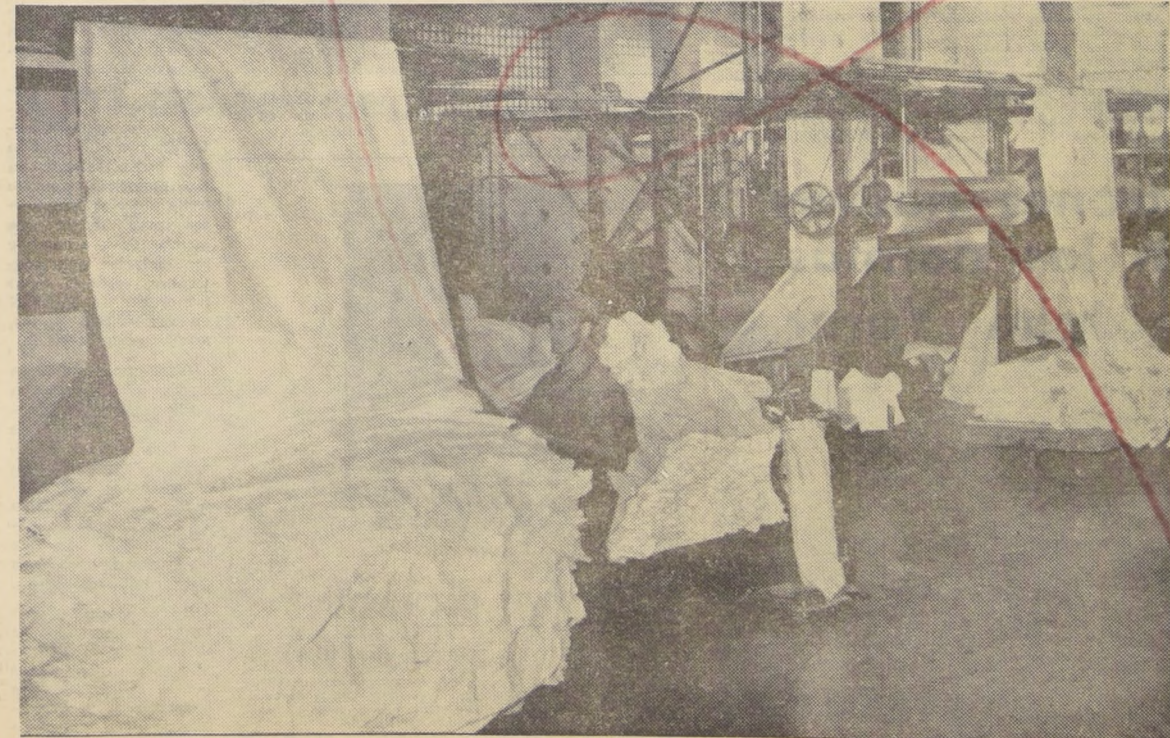
Como un medio de completar la labor del Comité se ha preparado material informativo, boletines, periódicos, películas apropiadas, colocación de afiches alusivos, etc.

La inquietud del Comité y los resultados

positivos obtenidos movió a la directiva y contó con la debida comprensión y auspicio del caso de la Gerencia, a participar en la Escuela de Verano de la U. Católica, y al efecto el propio presidente del Comité, señor Neupert, dictó un Curso de Seguridad para un grupo numeroso de profesores de Escuelas Industriales, aprovechándose la experiencia de la empresa y culminando las lecciones con una visita práctica a la firma. Ante el deseo de promover más la seguridad en el ambiente escolar industrial, la Empresa ha ideado un sistema de estímulo para los alumnos que se destaquen en la seguridad, como también a la Escuela que mantenga en condiciones más apropiadas su taller. En esta forma se anhela contribuir a la preocupación nacional por el problema, como lo han expresado muy recientemente los señores Ministros de Educación, como el de Justicia.

Es justo reconocer cómo la labor se ha podido realizar gracias al esfuerzo de los diversos participantes de los Comités, sin distinción de jerarquías, que en este caso solamente cabe señalar una sola: el sentido de responsabilidad y solidaridad ante un común enemigo: el accidente.

## UNA GARANTIA PARA SU TRABAJO



Las medidas adoptadas por S. A. YARUR, a través de su Comité de Seguridad Industrial, laboran en las que participan empleados y obreros, persiguen, esencialmente, instruir al personal y capacitarlo en las prácticas mínimas, para evitar accidentes. Así, operarios como Pedro Diaz, desarrollan sus labores en horas de tranquilidad y seguridad. El grabado

permite también apreciar la amplitud de las instalaciones de las modernas maquinarias textiles, que facilita el trabajo de los operarios.

### Viviendas listas para ser ocupadas

EN FECHA PROXIMA quedarán totalmente terminadas y serán entregadas a sus nuevos ocupantes estas viviendas construidas por S. A. YARUR para sus obreros. Las casas, de amplias y acogedoras líneas, de moderna estructura, con un agradable antejardín y patio interior, tienen todas las comodidades que exige el confort moderno y las habitaciones y dependencias necesarias para que la familia resida con holgura. Estas viviendas pertenecen a la

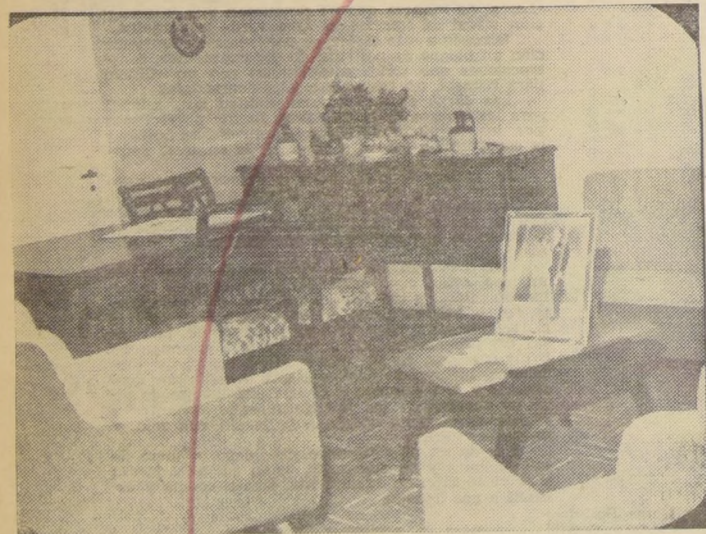
tercera población construida por la fábrica para su personal, además de los bloques de departamentos para empleados y de un edificio en construcción para su personal soltero. La política habitacional de S. A. YARUR se inició conjuntamente con la construcción de la fábrica y se la ha considerado como uno de los más valiosos aportes a la solución del agudo problema habitacional santiaguino. Estas casas serán entregadas próximamente.



### AMBIENTE CONFORTABLE

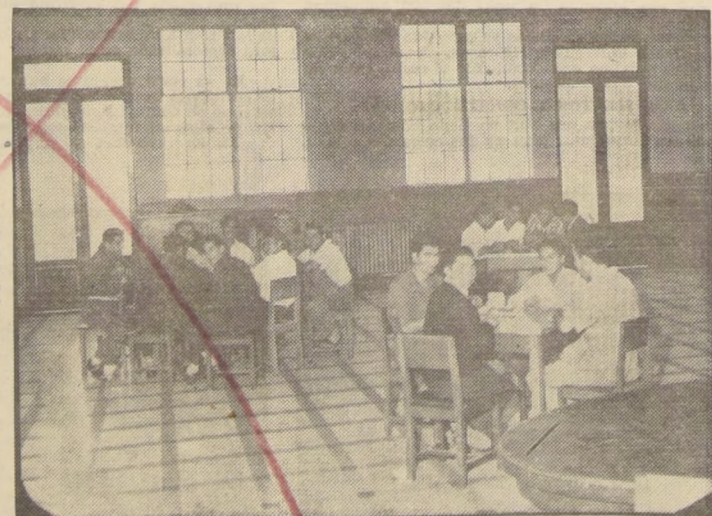
EL BIENESTAR que caracteriza a las actividades de la industria S. A. YARUR, se proyecta también hasta el hogar de sus empleados y obreros, que viven en las cómodas y confortables viviendas construidas por la fábrica para su personal. Durante una visita que efectuaron días atrás los periodistas de nuestro diario, hasta la fábrica Yarur, alcanzaron también hasta las tres poblaciones, oportunidad en que visitaron muchos hogares, imponiéndose de las condiciones de vida de cada familia,

cuyo jefe presta sus servicios a la fábrica. Un reportero captó esta escena que muestra un living-comedor de uno de los hogares, elegido al azar. El grabado es bastante elocuente para señalar estas condiciones que hacen mirar con satisfacción la obra social de S. A. Yarur. Escenas similares fueron captadas en otras residencias de obreros y empleados que viven en las poblaciones construidas por la industria.



### Una sana entretención

La industria que está permanentemente preocupada por el bienestar de su personal ha destinado una amplia sala para entretenimientos, la que además de ser sede de sus principales actividades deportivas y culturales, es sede de su Sindicato por la voluntad mayoritaria de su personal. En esta sala de entretenimientos se reúnen los obreros a la salida de sus turnos para jugar una partida de ajedrez o de damas, para programar las actividades de sus centros sociales o deportivos o para conversar, en medio de una cordial armonía. Muchas veces los jefes de la industria comparten con el personal en estas horas de sano esparcimiento. La sala está dotada de elementos para proyectar películas y de un escenario para las veladas artísticas. En el grabado, grupos de obreros entregados a diversos partidos de ajedrez, damas y dominó a la salida de sus turnos. La sonrisa cordial es el símbolo del ambiente que reina en la industria.



### La Ambulancia Juan Yarur

Una de las preocupaciones fundamentales de la Industria Textil, S. A. YARUR ha sido la salud de su personal y de los familiares de sus empleados y obreros. Además de mantener una policlínica, un servicio dental completo, cuentan también con un médico que atiende las consultas a domicilio. El jefe de la Clínica es el doctor Arnaldo Molina, a quien secundan dos expertos enfermeros. Por su parte, el doctor Bichara es el encargado de atender los llamados a domicilio.

Cada enfermero atiende una jornada diaria de ocho horas, las que coinciden con los turnos del personal, de lunes a sábado. La atención dental está a cargo de dos prestigiosos profesionales, quienes disponen del material y las instalaciones necesarios para atender simultáneamente al personal y sus familiares en la propia fábrica. Todo esto está completado con una ambulancia moderna, de último modelo.

## Ayuda oportuna en los momentos más difíciles

Labor social que realiza la Mutual "Juan Yarur".

Una de las actividades que contribuyen eficazmente al bienestar social y económico del personal de obreros que trabaja en la industria, y de sus familiares, es la organización de socorros mutuos, cuyo nombre recuerda al fundador de la fábrica y principal propulsor de esta iniciativa: la Mutual "Juan Yarur".

La Mutual fue creada en vida de don Juan Yarur, quien participó en su directiva como su primer presidente honorario y uno de sus más eficientes colaboradores.

La Mutual está regida en la actualidad por un Directorio en el que participan representantes de todas las actividades de la industria, y su Director-Regente es don Guillermo Rosa Novoa, Jefe de la Sección Bienestar de la fábrica.

La obra social de la Mutual abarca todos aquellos aspectos que no están contemplados en la Ley, como ayudas en dinero para los operarios que contraen matrimonio, para los operarios a quienes nace un hijo, cuotas mortuorias, etcétera.

Pero donde la obra de la Mutual "Juan Yarur" adquiere mayores relevos es cuando en caso de enfermedad o accidente completa el salario que le correspondía ganar, durante los días sometido a tratamiento, al trabajador enfermo o accidentado.

La Mutual entrega, a través de los diferentes delegados de las secciones de la industria, al obrero afectado una suma equivalente a la diferencia entre su sueldo diario y el subsidio que está recibiendo del Servicio de Seguro Social o de la Caja de Accidentes del Trabajo.

Este pago se mantiene hasta la recuperación del obrero y su reincorporación al trabajo.

La Mutual, cuando nace el hijo de un obrero o de una operaria de la fábrica, le envía un paquete maternal, ya sea niño o niña el recién nacido.

Igualmente ayuda con dinero a los operarios que contraen matrimonio, y se hace presente en las más difíciles circunstancias por las cuales atraviesa una familia, como el fallecimiento de algún deudo.

En esta oportunidad lleva una ayuda en dinero a la familia, cuyo monto varía de acuerdo con la condición familiar del fallecido. Igualmente hace



En la Sección Acabado revisan las piezas de género listas para ir a los almacenes de venta Silvia Pantoja y el maestro Arturo Hernández. Ambos son dos experimentados operarios de dicha Sección y expresaron a LA NACION, su satisfacción por trabajar en dicha fábrica.

Llegar a la familia las correspondientes ofrendas florales.

La Mutual, a la que pertenece un número importante de los obreros de la industria, tiene delegados en todas las secciones, los que trabajan por incrementar sus beneficios y por darle a su institución un prestigio cada día mayor.

## Sala Cuna acogedora



Entre los servicios dependientes de la Sección Bienestar, figura en un lugar destacado la Sala-Cuna, que dispone de treinta camas para cada turno, además de diversas entretenimientos para los pequeños hijos que dejan sus madres en esta dependencia, mientras trabajan en la fábrica.

La Sala-Cuna, atendida por Jovina Muñoz y Yolanda Gajardo, en sus dos turnos, dispone de baños especiales para las guaguas, y cocina para preparar los alimentos.

Cuando el caso lo exige, ambas encargadas les proporcionan a los niños sus medicinas, de acuerdo con las instrucciones médicas, y se hacen cargo de las pequeñas curaciones que debe hacerseles a los menores.

La Sala-Cuna es amplia, dispone de bastante luz y cuenta con aire acondicionado.

Las madres trabajan con entera tranquilidad, sabiendo que sus pequeños hijos están delicadamente cuidados

Agradable y acogedora es la Sala-Cuna que mantiene a los hijos menores de sus operarias la industria S. A. YARUR. Dispone de alrededor de cuarenta camas para cada uno de los turnos de trabajo de la fábrica. Cuenta con aire acondicionado, cocinas especiales y elementos adecuados para preparar los alimentos para los menores, así como de "corrallitos" para los más grandes.

Los diferentes encargadas de la Sala-Cuna no sólo cuidan a los niños, sino que atienden a su alimentación, les proporcionan los medicamentos cuando ello procede y están pendientes de lo que éstos puedan necesitar para proporcionárselos personalmente o informar a sus madres. En el grabado, un aspecto de la Sala-Cuna de la fábrica S. A. YARUR.



OSCAR JIMENEZ, dirigente del Sindicato Industrial Yarur, quien se ha destacado por su labor gremial, como también por su acción como colaborador de la Sección Bienestar de la industria.

# A MAS DE CUATRO MIL PERSONAS BENEFICIA EL PLAN HABITACIONAL YARUR

Dos poblaciones, y una tercera en construcción, constan de unas 1.000 viviendas.— Nuevas construcciones en estudio.

Un programa habitacional destinado a proporcionar viviendas cómodas, modernas y confortables a sus dos mil quinientos obreros, es una de las más destacadas iniciativas puestas en práctica por S. A. YARUR, programa cumplido ya en sus dos etapas principales. Tres poblaciones —dos totalmente terminadas y una en construcción—, además de bloques de departamentos muestran el interés de esta industria, no sólo por el bienestar de sus trabajadores en las faenas de la fábrica, sino en su vida familiar.

El programa habitacional, que se ha ido cumpliendo en etapas, dadas sus proyecciones —van alrededor de mil viviendas terminadas o en construcción—, fue iniciado por don Juan Yarur Lolas, el creador de la industria, quien se destacó en la vida nacional por este interés ejemplar por el bienestar del personal que laboraba en su planta textil.

## POBLACION YARUR

A pesar de sus enormes preocupaciones como hombre de empresa y como industrial renovador y progresista, los proyectos destinados a la construcción de viviendas para sus obreros le preocuparon intensamente a los que dedicó parte importante de su tiempo. Personalmente impartió a los arquitectos que planearon la primera población, las instrucciones necesarias para que las viviendas contaran con la amplitud necesaria y fueran las mejores de su tiempo. Personalmente supervigiló la construcción de estas viviendas que reunían todos los requisitos de comodidad y confort que había solicitado para ellas.

## AMBIENTE ACOGEDOR

En una visita reciente realizada por los periodistas de LA NACION a esta población, pudieron recorrer

algunos interiores, imponiéndose de que, a pesar del tiempo transcurrido, estas viviendas cumplen con creces el deseo de don Juan Yarur, de que las casas para su personal tuvieran el máximo de comodidad, tanto para el jefe del hogar como para sus familiares, contribuyendo así a elevar el standard de vida de los obreros de su fábrica textil.

## JARDINES Y ARBOLEDAS

Cada grupo de casas cuenta con un pequeño jardín y sus calles están sombreadas por árboles bien cuidados. Flores y árboles dan a estas calles un ambiente acogedor y agradable, logrando con esto un parentesis de descansada satisfacción al obrero después de su jornada de trabajo.

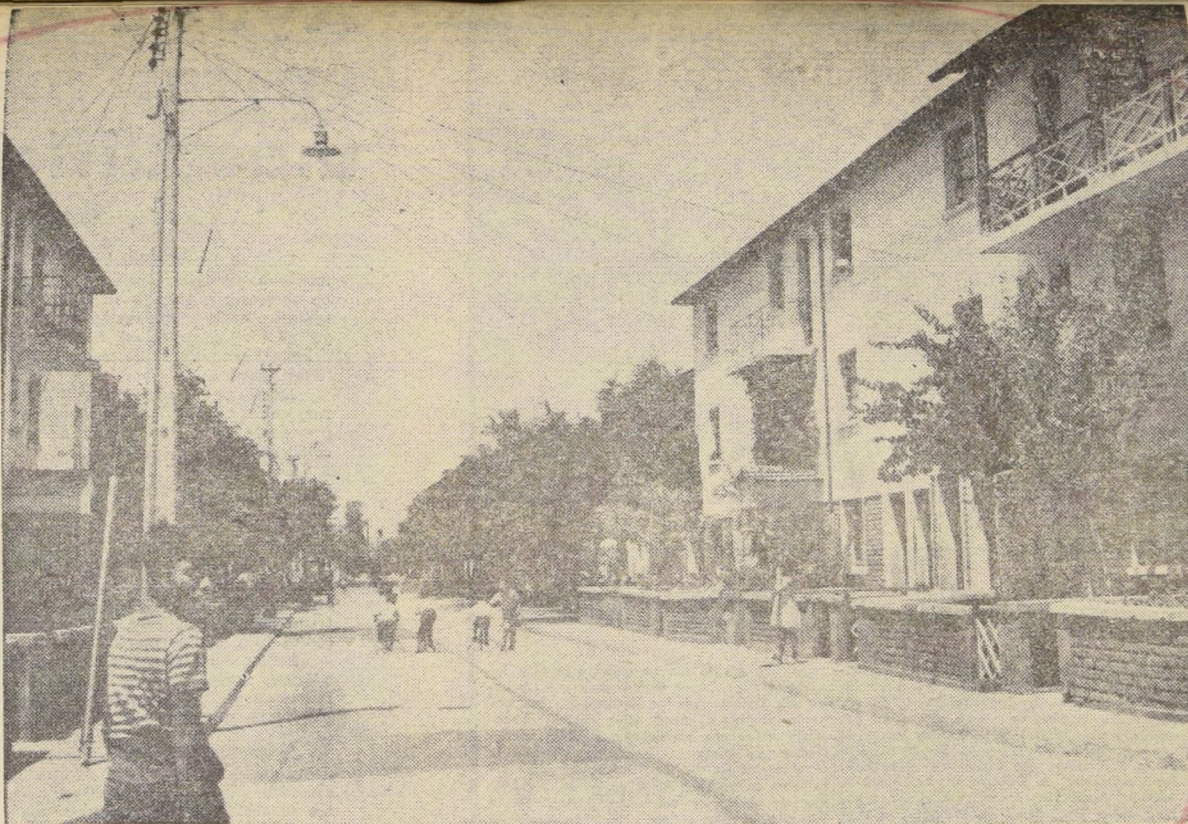
Alrededor de mil personas —considerando un núcleo familiar de cuatro y fracción por residencia— viven en estas confortables viviendas que le son entregadas a los obreros por un arriendo mínimo, y en cuya conservación tanto la industria como sus ocupantes están permanentemente preocupados.

## POBLACION JUAN YARUR

Una segunda población, que lleva el nombre de Juan Yarur, fue construida por la Corporación de la Vivienda para los obreros de la Industria S. A. YARUR.

Esta población consta de 128 viviendas y en ella viven alrededor de seiscientos personas —cuatro personas y fracción por casa—, y constan de dos y tres dormitorios, además de living-comedor, cocina y baño.

La Población Juan Yarur, al igual que la anterior, queda cerca de la industria, hecho éste que reviste especial importancia para los obreros por el ahorro que significa no tener que movilizarse, lo que les permite disfrutar de mayor tiempo libre.



De docenas enarenta, nos viviendas esta la primera de las tres poblaciones construidas por S. A. YARUR, para los obreros que trabajan en esta industria. La construcción de esta unidad habitacional de líneas acogedoras responde a la política seguida por S. A. YARUR, de contribuir al bienestar de sus trabajadores, tanto en las labores industriales, como en su vida privada, política y a la que está estrechamente unido un trato cordial y afectuoso entre patrones y obreros. Las viviendas disponen de todo el confort necesario para hacer más agradable y cómoda la vida de los obreros y cada obrero ha plantado frente a ella un atractivo jardín para contribuir a su presentación y conservación.

## TERCERA POBLACION

Una tercera población —a la que oportunamente seguirán otras— se encuentra en construcción en el Sector Ochagavía, entre las calles Rauco, Beauchef y Club Hípico.

Esta población constará de 562 viviendas, lo que

permitirá dar vivienda a unas dos mil quinientas personas. Del total de 562 viviendas ya han sido terminadas y están siendo entregadas 116 casas, esperándose para fecha próxima esté terminado el resto, antes de iniciar nuevas construcciones.

## ARQUITECTOS Y CONSTRUCTORES

La población, la que aún no tiene nombre, esperándose sea terminada para su inauguración oficial,

fue proyectada por la firma de arquitectos Bolton-Larrain-Prieto-Lorea, y su construcción esta a cargo de la firma Luis Prieto Vial y Cia., empresa constructora especializada en el ramo.

En su construcción se han considerado todas las disposiciones necesarias para dar a estas viviendas el máximo de confort y amplitud adecuada para que vivan en ellas las familias con tres o más hijos.

En los interiores se empleó pintura-cemento y

## Visión interior de las viviendas Yarur

De un extraordinario y acogedor ambiente son las viviendas de la tercera población construida por S. A. Yarur para sus obreros.

Esta se levanta en uno de los rincones que está destinado a convertirse en uno de los más atractivos lugares de Santiago, junto a Ochagavía y lado del sector reservado por la planificación urbana de la capital como área verde de la ciudad. Esta área verde está integrada por el Estadio "Juan Yarur", actualmente en construcción, el que estará rodeado de jardines y arboledas. Completará esta área verde una moderna capilla, una escuela, y un gimnasio cubierto, edificios separados entre sí y destinados a servir a la comunidad, proyectados por la firma de arquitectos Bolton-Larrain-Prieto-Lorea, de manera que no produzcan una interrupción visual de esta nueva área verde santiaguina.

Cercano a este sector, se encuentra en construcción un bloque de edificios de departamentos, construcciones que serán completadas con un edificio para escuela, un teatro y locales comerciales.

Las casas de esta tercera unidad habitacional para los obreros de la industria, fueron proyectadas por los arquitectos Bolton-Larrain-Prieto-Lorea y la construcción estuvo a cargo de la empresa constructora Luis Prieto Vial y Cia.

En primer término, además de ser el conjunto acogedor y de agradables líneas arquitectónicas, que anticipan su confort interior, se destaca el hecho de que todos los livings de las viviendas dan al norte, lo que constituye una apreciable comodidad.

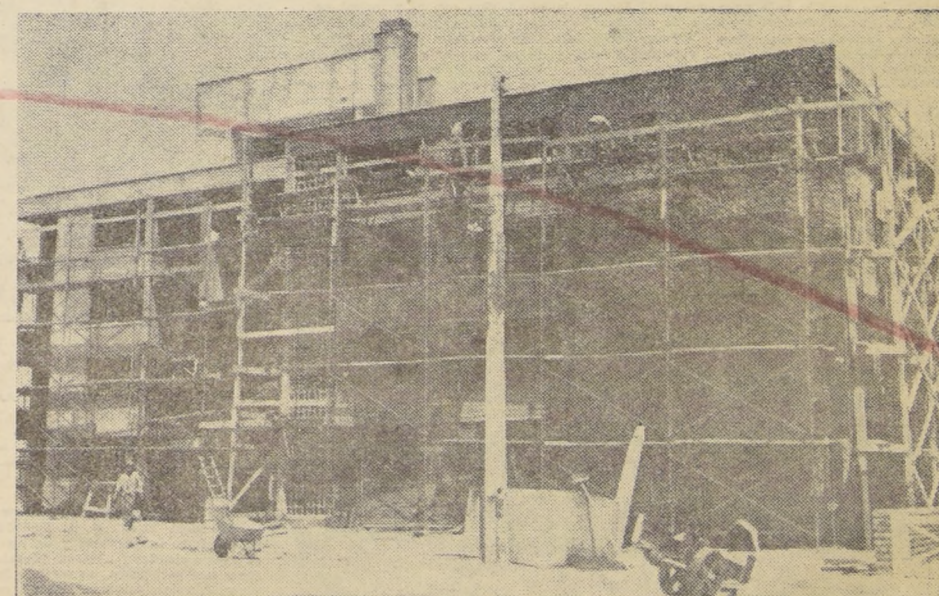
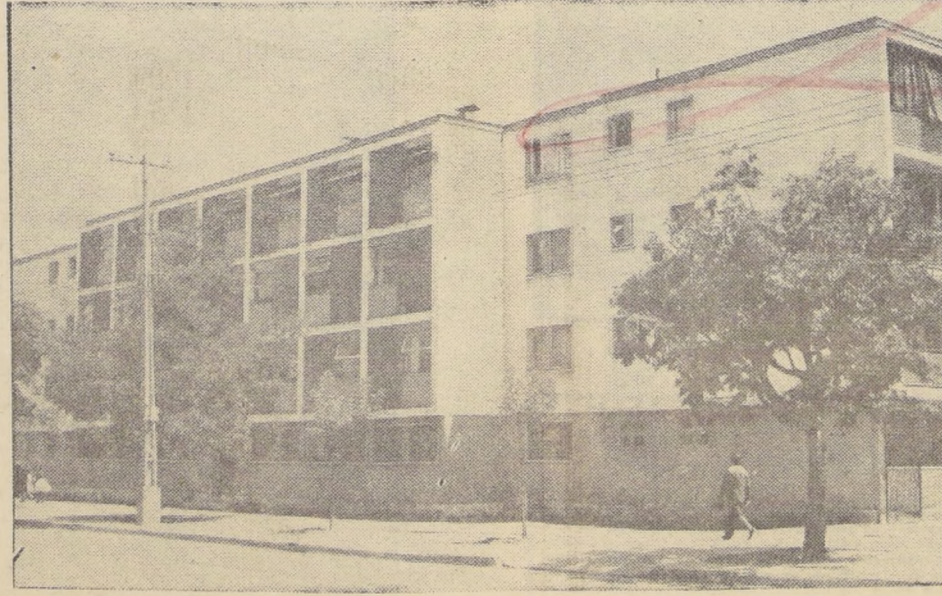
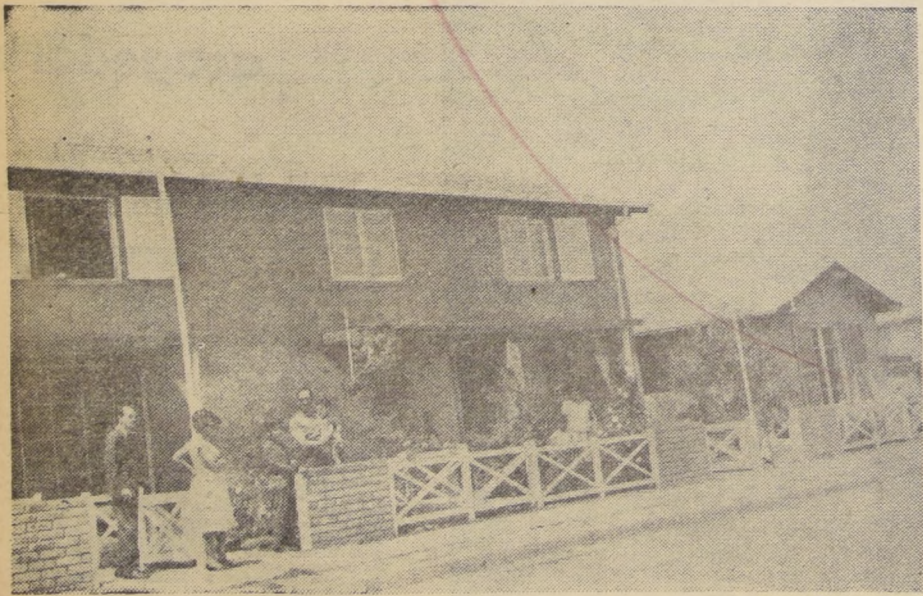
Las casas, en sus dos tipos, de dos pisos y de un piso, están construidas en albañilería de ladrillo con pilares y cadenas de concreto, pintadas tanto en su interior como en su exterior con colores claros que armonizan en forma agradable. Las casas del primer tipo en su primer piso disponen de living-comedor, cocina con muebles completos instalados, incluyendo cocina a gas licuada; un dormitorio y una pequeña despensa. En el segundo piso se encuentran los dos dormitorios restantes y el baño. Tienen un amplio ante jardín, con reja, y un patio interior.

Las de un piso disponen del mismo número de habitaciones y dependencias, como del ante-jardín y el patio interior. Igualmente, tienen cocina y califont a gas licuada.

para las cocinas y baños óleo y azulejos. Su techo es de tejas de cemento.

Estas viviendas destinadas por S. A. YARUR a sus obreros corresponden al tipo de casa que se está construyendo en el país para empleado particular.

Sus propios ocupantes, invitaron a los periodistas de LA NACION a visitarlas y a imponerse de sus comodidades y confort.



La política habitacional seguida por S. A. YARUR desde que esta firma inició sus actividades en el país, ha perseguido proporcionar un mayor bienestar a los obreros que trabajan en la industria, llevando en este sentido una nueva ruta hacia una cordial

comprensión entre capital y trabajo. Tanto el creador de la industria, don Juan Yarur, de recordada memoria entre el personal que trabaja en la fábrica textil, y por quien existe una verdadera veneración, como sus hijos, Jorge, Amador y Carlos Yarur, con-

tinuos de su obra, han considerado el bienestar de sus trabajadores, como una serie de beneficios sociales, se han preocupado de la actividad dentro de las actividades de bienestar familiar, mediante la creación de una verdadera comunidad. Así, junto con proporcionar construcción de viviendas y edificios de departamentos para que vivan obreros y empleados, confortables condiciones ambientales, se suma también el curso prestado por la industria para el incremento de las actividades culturales, sociales, educacionales y deportivas dentro de la industria. El primer grabado de la izquierda muestra un aspecto de la nueva población co-struida por S. A. YARUR para su personal. Las casas son de líneas agradables, disponen de todas las dependencias necesarias para su confort y del espacio adecuado para que la vida hogareña se vea alegrada por un pequeño jardín, cuya cuidado le permita a sus obreros un descanso

reparador. El grabado del centro corresponde al edificio de departamentos levantado en la Avenida Pedro Monti para los empleados de la industria. Consta de 48 departamentos, amplios, confortables, y de líneas agradables y acogedoras. El grabado de la derecha corresponde al moderno edificio en construcción, con departamento para el personal sin hijos que trabaja en la fábrica. Los grabados son bastante elocuentes para que pueda apreciarse la calidad de las construcciones.

reparador. El grabado del centro corresponde al edificio de departamentos levantado en la Avenida Pedro Monti para los empleados de la industria. Consta de 48 departamentos, amplios, confortables, y de líneas agradables y acogedoras. El grabado de la derecha corresponde al moderno edificio en construcción, con departamento para el personal sin hijos que trabaja en la fábrica. Los grabados son bastante elocuentes para que pueda apreciarse la calidad de las construcciones.

reparador. El grabado del centro corresponde al edificio de departamentos levantado en la Avenida Pedro Monti para los empleados de la industria. Consta de 48 departamentos, amplios, confortables, y de líneas agradables y acogedoras. El grabado de la derecha corresponde al moderno edificio en construcción, con departamento para el personal sin hijos que trabaja en la fábrica. Los grabados son bastante elocuentes para que pueda apreciarse la calidad de las construcciones.

reparador. El grabado del centro corresponde al edificio de departamentos levantado en la Avenida Pedro Monti para los empleados de la industria. Consta de 48 departamentos, amplios, confortables, y de líneas agradables y acogedoras. El grabado de la derecha corresponde al moderno edificio en construcción, con departamento para el personal sin hijos que trabaja en la fábrica. Los grabados son bastante elocuentes para que pueda apreciarse la calidad de las construcciones.

reparador. El grabado del centro corresponde al edificio de departamentos levantado en la Avenida Pedro Monti para los empleados de la industria. Consta de 48 departamentos, amplios, confortables, y de líneas agradables y acogedoras. El grabado de la derecha corresponde al moderno edificio en construcción, con departamento para el personal sin hijos que trabaja en la fábrica. Los grabados son bastante elocuentes para que pueda apreciarse la calidad de las construcciones.